



A quelques minutes  
de Caen et de la Mer :

Giberville...

## AGENDA

Les 2 prochains événements :

Photo

Description



CONCOURS DE PETANQUE



le 29/05/2009 - CONCERT POUR LE CHOEUR  
JUNIOR DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE DU SIVOM -  
ORGANISÉ PAR LE SERVICE CULTUREL

A 20h00 - RÉSERVATION EN MAIRIE À 18h00  
18 Mars 2009

[VOIR L'AFFICHE](#)

[Voir l'agenda complet](#)

Du calme à la ville

Venez nous rejoindre  
sur le site de votre ville  
[www.giberville.fr](http://www.giberville.fr)  
y a  
qu'un pas !

## LE MOT DU MAIRE



Bienvenue sur le site internet de  
la Mairie de Giberville

Je formule le vœu que ce  
formidable outil de  
communication, moderne et  
spontané vous soit le plus utile  
possible, facilite l'accès à  
l'information pour le plus grand  
nombre d'entre vous et ... [lire la](#)

[suite](#)



[Retour en haut de page](#)

Au cœur  
de votre ville  
EDIFIDES propose

# Le Toscane

**PASS-FONCIER®**

destiné à l'accès à la propriété.

**Loi SCCELLIER et PLS**

(Exonération taxe foncière 15 ans).

TVA  
5,5%\*

*“ Une maison de qualité pour tous selon les ressources de chacun ”*

**édifidès**  
Développeur Immobilier  
13, Place de la République - 14000 Caen Cedex 4

Commercialisation  
**02 31 27 89 90**  
[www.edifides.fr](http://www.edifides.fr)



## LE FOYER NORMAND

Entreprise Sociale pour l'Habitat

Constructions et Locations de logements sociaux sur plusieurs communes du département

Siège social :  
5 rue des Frères Wilkin  
BP 6  
14460 COLOMBELLES



Pour nous contacter :  
Tél : 0231724152  
Fax : 0231729970

## Madame, mademoiselle, monsieur

Nombre de Gibervillais (es) vivent les difficultés du chômage, de la précarité, des problèmes liés à la baisse du pouvoir d'achat. Ils subissent les conséquences d'une crise dont ils ne sont pas responsables.

Le plan de relance engagé par le gouvernement ne va malheureusement pas permettre de faire face à cette situation car il ne vise pas l'emploi et le pouvoir d'achat. Il abandonne le logement social, démantèle la santé, l'éducation et par contre favorise la fiscalité des plus riches et attribue sans contrepartie des aides au système bancaire.

Ne faudrait-il pas substituer au bouclier fiscal un bouclier social, pour plus de justice ? Il est, pour moi, indécent que quelques uns amassent des fortunes colossales, partent avec de scandaleux parachutes dorés, alors que les travailleurs qui ont créé ces richesses se retrouvent sans moyens d'existence.

Les collectivités locales sont elles aussi touchées par un désengagement de plus en plus important de l'Etat, y compris dans leur financement, alors qu'elles se mobilisent pour répondre aux besoins sociaux. Ainsi, dans notre commune, la permanence des impôts est fermée, la demande des passeports décentralisée, les aides financières attribuées dans le cadre du C.E.L (Contrat Educatif Local) supprimées... Tandis que « la poste » n'a pas saisi l'opportunité que lui offrait la municipalité de s'installer dans notre cœur de bourg !

Et le Président de la République annonce la suppression de la taxe professionnelle ! C'est une mesure qui aura à terme des conséquences dramatiques pour les finances des communes alors même que ces collectivités locales assurent 73 % des investissements publics et jouent un rôle décisif dans la relance de notre économie !

Pour autant grâce à la poursuite d'une gestion rigoureuse, la municipalité de Giberville présente un budget sans augmentation des taux des trois taxes directes pour la dixième année consécutive.

Par contre, les bases décidées par le gouvernement vont augmenter, ainsi que la fiscalité du département. La communauté d'agglomération Caen la mer a décidé d'instaurer une nouvelle fiscalité malgré le désaccord de quelques communes dont la nôtre.

Malgré ce contexte difficile, nos ambitions pour Giberville restent intactes.

Ainsi en matière d'investissement nous avons une politique offensive.

La dernière phase du cœur de bourg va se dessiner en septembre prochain avec la construction de la halle/kiosque qui permettra d'accueillir le marché et des animations culturelles, avec un mobilier urbain et un fleurissement de qualité.

Le terrain de football au plateau est quasiment terminé et les travaux des vestiaires sont sur le point de débiter.

L'extension de l'éclairage public, rue de l'église, sera réalisée avant la période estivale et le programme d'effacement des réseaux reprendra à la rentrée.

La création d'un site Internet va faciliter vos démarches et vous apporter des informations sur la vie de notre commune en temps réel.

N'hésitez pas à le consulter ! [www.giberville.fr](http://www.giberville.fr) (Au secteur jeunesse un ordinateur est à votre disposition).

À vos côtés et à votre écoute

Cordialement



Votre Maire  
Gérard LENEVEU

<b>Edito</b>	<b>1</b>
<b>Communication</b>	<b>2</b>
<b>Site internet</b>	<b>3</b>
<b>Police Municipale</b>	<b>4</b>
<b>Budget</b>	<b>6</b>
<b>Urbanisme - Travaux</b>	<b>8</b>
<b>Education - Infos</b>	<b>10</b>
<b>Culture</b>	<b>12</b>
<b>Affaires sociales -SIVOM</b>	<b>14</b>
<b>Jeunesse</b>	<b>16</b>
<b>Infos sur...</b>	<b>18</b>
<b>Etat civil</b>	<b>19</b>
<b>AGLAE</b>	<b>20</b>
<b>Vie Associative</b>	<b>21</b>
<b>Infos pratiques</b>	<b>24</b>



La Direction Générale des impôts n'a pas envisagé de reconduire la permanence qui était assurée en mairie les années précédentes par des agents du centre des impôts.

Monsieur le Maire regrette cette décision prise indépendamment de sa volonté.

## Gardons notre ville propre !!!

- Vous avez des chiens
- Vous aimez les promener
- Vous êtes responsable



Alors ramassez les crottes qu'ils laissent derrière eux.



Chaque semestre vous retrouvez le bulletin municipal qui vous fait part des réalisations de la municipalité de l'avancement des projets et rend compte des grands événements de la vie communale.

En couverture de ce 66<sup>e</sup> numéro la page d'accueil du site internet de Giberville.

Je voudrais vous préciser que le site internet ne remplacera en aucun cas le bulletin municipal mais que c'est un autre moyen de communication interactif et instantané sur lequel vous pouvez par exemple retrouver les 7 précédents numéros du bulletin municipal de votre ville.

Bonne lecture à tous

**Ghislaine HUE**

Maire-Adjoint à la Communication

## Flash infos



Avec le retour des beaux jours on profite de son jardin, on se promène, on ouvre les fenêtres de nos maisons... Mais pensons-nous à nos voisins lorsque l'on tond la pelouse, taille sa haie ou lorsqu'on écoute de la musique dans son jardin.

### Voici quelques conseils de bon voisinage :

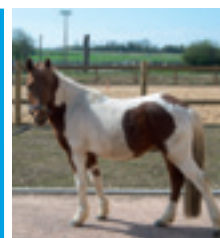
- Respectons les jours et les horaires de tonte des pelouses et des haies.
- Evitons de mettre la musique trop forte
- Faisons taire notre chien.
- Attention aux bruits nocturnes lors des repas en soirée dans notre jardin.
- N'enfumons pas tous le quartier avec les barbecues



### Agissons en bons citoyens

### Ferme d'Amélie ... Ne pas nourrir les animaux

Pour des raisons sanitaires, nous vous demandons de ne pas donner à manger aux animaux de la ferme d'Amélie (poneys, canards, poules, etc). Vous pouvez déposer le pain ou les épluchures de légumes direc-



tement à la ferme. Les animaux seront nourris en fonction de leur besoin par le personnel compétent.

Le maire

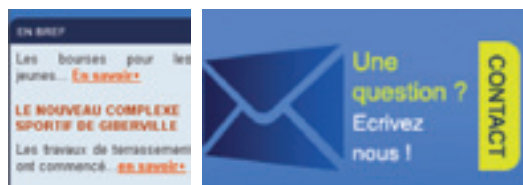
**Gérard LENEVEU**

## Bienvenue sur [www.giberville.fr](http://www.giberville.fr) le site officiel de la commune de Giberville

Un outil important en matière de communication a vu le jour le 1<sup>er</sup> avril. En effet le site internet de notre commune a été mis en ligne. En préparation depuis plusieurs mois, ce site a été créé par une commission « spéciale site » sous la responsabilité de Ghislaine HUE, Maire adjoint à la Communication, assistée par la société EHOUI. Tous les adjoints, les Conseillers municipaux et le personnel communal ont participé à l'élaboration du site par la rédaction d'articles et la réalisation de documents spécifiques à chaque service.

### Que trouve-t-on sur le site ?

#### Sur la page d'Accueil :



• La rubrique **en bref** vous permet d'accéder en un seul clic aux dernières actualités.

• Une question : Ecrivez nous avec le point Contact

#### Vie municipale

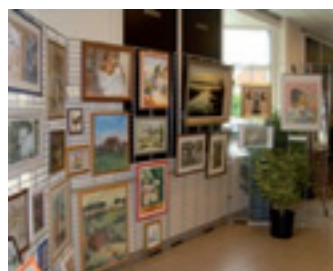


La liste des élus et les différentes Commissions municipales

- Les démarches Administratives
- La présentation de Caen La Mer
- Les derniers bulletins municipaux...

#### Actualité et vie locale

Une rubrique pour découvrir tout ce qui se passe sur la commune



- Cérémonie de citoyenneté
- Les artistes exposent
- Les après-midi conte de la bibliothèque

et aussi des informations complémentaires comme :

- Allergie au pollen
- T.A.D. le transport à la demande

Les pages de la vie locale sont plutôt destinées à une information de fond avec les numéros utiles les règles de bon voisinage ou encore la liste des commerçants.

#### Urbanisme et Environnement



De l'élaboration du PLU en passant par la collecte des déchets et les formalités administratives de constructions de maison par exemple. Chacun peut trouver une réponse à une question qu'il se pose en matière d'urbanisme et d'environnement.

#### Jeunesse et Sport

Sous cette rubrique nous avons rassemblé :



- Les écoles avec : l'enseignement et le restaurant scolaire
- Le sport avec : les associations sportives et les structures sportives

• La jeunesse avec : Le secteur jeunesse, le PIJ, La ferme d'Amélie...

#### Vie sociale

Vous voulez connaître le menu du restaurant de la résidence des personnes âgées ou quels sont les projets du logement social sur la commune ou bien encore quelle aide peut vous apporter le CCAS de Giberville... C'est cette rubrique qu'il faut regarder.

#### Culture et Loisirs

Le service culturel avec des reportages sur les spectacles les expositions, la bibliothèque, ses horaires d'ouvertures et ses nouveautés pour les lecteurs, la vie associative avec tous les contacts nécessaires.... Voici ce que vous pouvez consulter dans cette rubrique

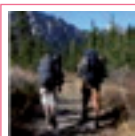
#### Agenda

Eh bien sûr dernière rubrique : l'agenda des manifestations. Très important il permet en un clin d'œil de voir ce qui va se passer sur la commune pendant les deux mois à venir. Les conseils municipaux, les manifestations sportives et culturelles, les concerts, le programme des vacances au secteur jeunesse, les concours de dominos, les spectacles des ateliers, la fête des sports, la kermesse des écoles... Tout est inscrit dans l'agenda du site avec des liens sur des pages explicatives, des bulletins d'inscriptions, des programmes...



**Le 29-05-2009 - CONCERT PAR LE CHOEUR JUNIOR DE L'ECOLE DE MUSIQUE DU SIVOM - LES SERVICE CULTUREL - SALLE PABLO NERUDA A 20H30**

GRATUIT - RESERVATION EN MAIRIE A PARTIR SI 18 MAI 2009  
**VOIR L'AFFICHE**



**Le 21-06-2009 - FETE DES SPORTS - FERME D'AMELIE**  
MATIN : RANDONNEE PEDESTRE ET FOULEES GIBERVILLAISES ORGANISEES PAR LE COMITE DES FETES  
MIDI : DEJEUNER A LA GRONDE  
APRES-MIDI : TOURNOI DE PETANQUE EN FAMILLE



**Du 26-06-2009 au 27-06-2009 - SPECTACLE DES ATELIERS GYMNASE M. BAQUET**  
DANSE MODERN' JAZZ ET DANSE ORIENTALE DU CARREFOUR MUNICIPAL  
VENDREDI 26 A 20 H 30 et SAMEDI 27 A 15 H30  
GRATUIT OUVERT A TOUS - RESERVATION AU SERVICE CULTUREL

Voilà en quelques lignes et photos la présentation du site de Giberville mais le mieux serait d'aller directement sur :

[www.giberville.fr](http://www.giberville.fr)

Les projets de nouvelles pages :

- Les comptes rendus des Conseils municipaux
- Le plan de Giberville
- Les locations de salles sur la commune

Vous avez des suggestions des remarques à faire sur le site n'hésitez pas utilisez le contact et sélectionnez : **communication**



# La Police Municipale de GIBERVILLE



## ■ Une police de proximité à votre service

Depuis 1977, la police municipale, sous l'autorité du Maire, agit à Giberville en complément de l'action de la police nationale.

Préventive par définition, elle est fréquemment sur la voie publique, en voiture, à pied, devant les entrées et sorties des écoles maternelles et primaires. A Giberville, la sécurité des biens et des personnes relève de la compétence de l'état. Elle base son action sur la visibilité et sur sa proximité de la population.

Ecouter, renseigner, orienter, faire respecter la réglementation pour que chacun « *vivre mieux sa ville* », telles sont les missions des policiers municipaux.

## ■ La police municipale est composée de 2 fonctionnaires,

Jean-Jacques BARTEAU chef de service est le policier municipal le plus ancien, il est en place depuis 1978 à la Mairie de GIBERVILLE.

Stéphane DEPONT brigadier l'a rejoint en 2004 après avoir travaillé pendant 5 ans en tant qu'agent de médiation à la Mairie de GIBERVILLE.



## ■ Recrutement et formation

Les policiers municipaux, tous issus du concours ont en moyenne un niveau « bac » et ont effectué une formation initiale de 6 à 12 mois au centre national de la fonction publique. Ils disposent d'une formation continue, notamment en droit pénal et en police administrative.

## ■ Le service fonctionne six jours sur sept.

Du lundi au vendredi : de 08 h 15 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 17 h 30. Le samedi matin de 08h30 à 12h00. En cas d'urgence n'hésitez pas à composer le 17.

Accueil du public en Mairie de GIBERVILLE sur rendez-vous le jeudi matin (9h/11h).

Ils assurent leur service en journée, certains soirs ainsi que lors de manifestations culturelles, sportives etc.

## ■ Statut des policiers municipaux

Les policiers sont tous agents de police judiciaire adjoints, ils dépendent de l'autorité du Procureur de la république, du Préfet et du Maire.

Conformément aux dispositions de l'article L.2212-2 du Code Général des Collectivités Territoriales, les policiers municipaux assurent les pouvoirs de police du Maire, consacrés par le bon ordre, la sécurité, la tranquillité et la salubrité publique ce qui permet un champ d'action très vaste et varié.

Depuis la loi n°99-291 du 15 avril 1999 relative aux polices municipales, on observe un accroissement des missions et des moyens juridiques pour permettre aux policiers municipaux d'exécuter leurs missions, grâce à l'apport de divers textes notamment :

- la loi n°2001-1062 du 15 novembre 2001 relative à la sécurité quotidienne,
- la loi n°2003-239 du 18 mars 2003 pour la sécurité intérieure,
- la loi du 5 mars 2007 sur la prévention de la délinquance.

Ces missions peuvent se décliner sur deux axes principaux :

1. des missions de police à caractère administratif et préventif
2. des missions à caractère judiciaire et répressif



## ▼ A la découverte des missions de la police municipale

- La prévention de la délinquance
- L'ilotage (surveillance d'un petit groupe de maisons) dans les quartiers
- La surveillance de la voie publique, du bon ordre et de la tranquillité publique,
- La police des foires et marchés
- Patrouille de surveillance générale sur l'ensemble du territoire de la commune
- Police de la route (contrôle de vitesse et de toute autre infraction au code de la route)
- Surveillance aux abords des entrées et sorties des établissements scolaires
- Participation au déroulement des manifestations sportives ou culturelles.

## ▼ Interventions pédagogiques :

- Intervention en partenariat avec la prévention routière auprès des écoles primaires (les dangers avec le trajet ordinaire)
- Formation théorique et pratique, ASSR de premier et deuxième niveau
- Contrôle des cycles : Intervention au collège.
- Dans les écoles primaires, les interventions ont pour cadre la sécurité routière, notamment la formation au «permis vélo».

## ▼ Rédaction des documents obligatoires :

- Fourrière automobile
- Rédaction main courante informatisée.
- Rapports.
- Compte-rendu. Réunions (mensuelle avec la police nationale dans le cadre de la convention de coordination, associations, Mairie, etc..).
- Procès verbaux.
- Arrêtés Municipaux (code de la route, chiens, dépôt d'immondices)
- Gestion des objets trouvés : remises, dépôts, courriers.
- Enregistrement des chiens dits dangereux
- Transfert des données au tribunal de police.
- Etude et éléments de réponse des requêtes en exonération.
- Mise à jour des codes.

## ▼ Rédactions des documents administratifs :

- Fourrière des animaux
- Rédaction des courriers et éléments de réponse.
- Les classements divers et tenues des différents registres
- Bilan annuel, synthèse de la délinquance et violence urbaine.
- Commande et gestion du matériel. Commande et gestion de l'habillement.

## ▼ Le matériel et l'équipement

Afin de mener à bien ces missions, la Police Municipale dispose d'un véhicule léger, d'un éthylomètre électronique (dépiage de l'imprégnation alcoolique), d'un cinémomètre laser (appareil permettant de contrôler la vitesse des véhicules), et d'un sonomètre (appareil permettant de contrôler le bruit des véhicules).

**Moyens :** ARMEMENT par agent : 6<sup>ème</sup> catégorie, (Bâton de défense, Tonfa, bombe de défense).



# Budget

## Le budget 2009

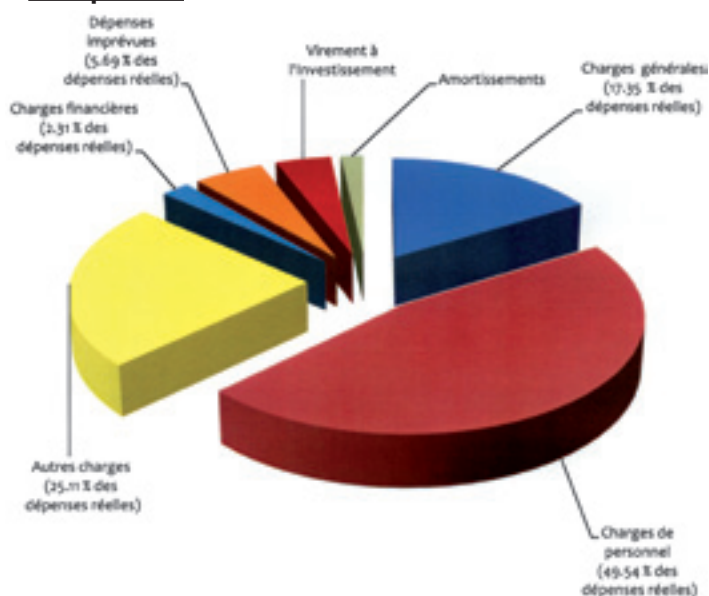
Le Budget Primitif 2009 a été adopté à l'unanimité en Conseil Municipal du 23 mars dernier.

Il s'élève à 8 048 746 € et se répartit comme suit :

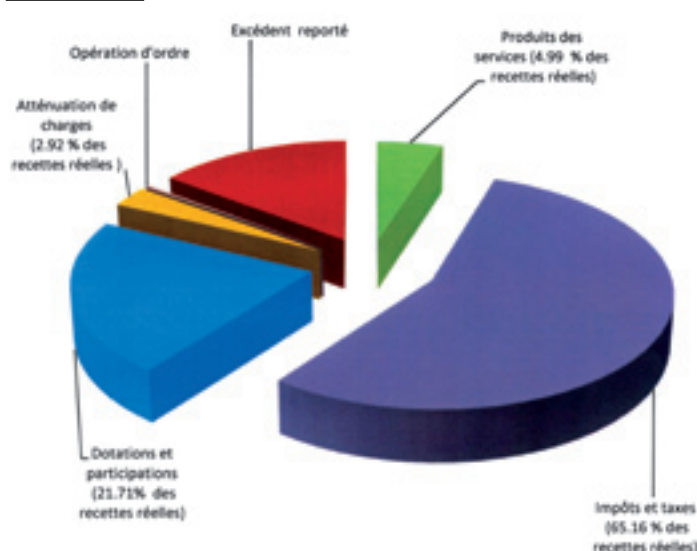
- En Fonctionnement : 5 477 946 €
- En Investissement: 2 570 800 €

## La section de fonctionnement :

### En dépenses :



### En recettes :



Parmi les dépenses de fonctionnement, figurent les subventions aux associations : Celles-ci s'élèvent à près de 132 000 € :

C.O.S. (fonctionnement)	4.650,00 €
C.O.S. (aides aux vacances divers médailles etc.)	7.150,00 €
Ass. LOCATAIRES du PLATEAU	220,00 €
VIVRE ENSEMBLE AU PLATEAU	600,00 €
F.N.A.C.A.	430,00 €
F.C.P.E .primaire – maternelle	700,00 €
BATTERIE FANFARE	2.835,00 €
COMITE DES FETES	7.800,00 €
JARDINS FAMILIAUX	820,00 €
INTERNATIONAL TRANSCEIVER	180,00 €
LES ENFANTS DU MALI	550,00 €
ECOLES MATERNELLES	3.948,00 €
ECOLES PRIMAIRES	5.271,00 €
F.C.P.E. Les Tilleuls	250,00 €
COMITE JUMELAGE MURLO	2.280,00 €
SECTION GYM VOLONTAIRE	1.500,00 €
GYM JEUNESSE GIBERVILLAIS	1.080,00 €

TENNIS DE TABLE	1.340,00 €
TAEKWONDO HAPKIDO	1.030,00 €
SECTION HALTEROPHILIE	5.460,00 €
A.S.G. LES MONTES EN L'AIR	2.250,00 €
A.S.G. JUDO	2.800,00 €
A.S.G. BASKET BALL	11.330,00 €
A.S.G. HAND BALL	11.000,00 €
A.S.G. TENNIS	1.200,00 €
A.S.G. FOOTBALL	12.750,00 €
FULL CONTACT	1.400,00 €
HANDBLEU	300,00 €
A.G.L.A.E.	35.000,00 €
SECOURS GIBERVILLAIS	1.570,00 €
RENCONTRE	600,00 €
CLUB DE L'AMITIE	1.960,00 €
DETENTE ET BIEN ETRE	875,00 €
MAJORETTES	750,00 €



Les recettes de fonctionnement comprennent les impôts locaux, les taux de ceux-ci ont été reconduits à l'identique et conduisent à un produit de fiscalité à hauteur de 1 576 768 €.

TAXE	BASE	TAUX	PRODUIT
Taxe Habitation	3.269.000	13,93%	455.372
Taxe Foncier Bâti	3.053.000	36,07%	1.101.217
Taxe Foncier Non Bâti	32.700	61,71%	20.179

Ces taux sont identiques depuis 1999 pour la T.H et le Foncier non Bâti et depuis 2002 pour le Foncier Bâti ; L'augmentation des taxes locales -part communale-à régler par le contribuable est due, en dehors de toute modification particulière de l'habitation ou du bien, à la revalorisation des bases décidées par le gouvernement.

Bien sûr, sur la feuille d'impôt, s'ajoutent à cette part communale la part départementale, la part régionale et depuis cette année la fiscalité » additionnelle de la Communauté d'agglomération de Caen La Mer.

## La section d'investissement :

### En dépenses :

#### Détail des opérations d'équipement :

OPERATIONS D'EQUIPEMENT	RESTES A REALISER	CREDITS NOUVEAUX	TOTAL
Plan local d'urbanisme	29 300	5 000	34 300
Ferme d'Amélie	7 600		7 600
Informatique mairie		8 600	8 600
Informatique Restaurant /secteur		1 400	1 400
Étanchéité école		55 000	55 000
Terrain de football	453 700	1 125 000	1 578 700
Cœur de bourg	19 100	301 000	320 100
Mobilier R.P.A.	8 000		8 000
Informatisation bibliothèque	8 500		8 500
Logement de fonction	4 600		4 600
Terrain Marais grondin	3 000		3 000
Plan de circulation /voirie /plantations	18 400	130 000	148 400
Participation Foyer Normand		3 000	3 000
Mobilier urbain	1 600		1 600
<b>TOTAL</b>	<b>553 800</b>	<b>1 579 500</b>	<b>2 182 800</b>

### En recettes :

NATURE	CRÉDITS
Subvention (Reste à recouvrer /Ferme Amélie)	14 900.00
Fonds de compensation T.V.A.	300 000.00
Taxe Locale d'Equipement	90 000.00
Excédent reporté	475 148.25
Affectation de résultat	63 751.75
Virement de la section Fonctionnement	233 000.00
Amortissements	94 000.00
Emprunt	1 300 000.00
<b>TOTAL</b>	<b>2 570 800.00</b>

NATURE	CRÉDITS
Opérations d'équipements	2 182 800.00
Demandes des services	104 643.00
Remboursement emprunts	267 000.00
Provisions (VP communication)	16 357.00
<b>TOTAL</b>	<b>2 570 800.00</b>

## LES RATIOS DU BUDGET 2008

Conformément aux dispositions du Code Général des Collectivités Territoriales relatives à la publicité des budgets et comptes dans les communes de plus de 3 500 habitants, il est donné communication des informations suivantes :

1 - Dépenses de fonctionnement par habitant :	1 078 €
2 - Produits des impôts Directs par habitant :	330 €
3 - Recettes réelles de Fonctionnement par habitant :	975 €
4 - Dépenses d'équipement par habitant :	362 €
5 - Encours de la dette par habitant :	568 €
6 - Dotation Globale de Fonctionnement par habitant :	209 €
7 - Dépenses de personnel/dépenses réelles de fonctionnement :	50 %

# Urbanisme

## Plan Local d'Urbanisme (P.L.U.)

A partir du diagnostic communal, la commune de GIBERVILLE a finalisé la deuxième phase de l'élaboration de son Plan Local d'Urbanisme intitulée **P.A.D.D. (Projet d'Aménagement et de Développement Durable)**. Le P.A.D.D. définit le projet communal en matière de développement économique et social, d'environnement et d'urbanisme à l'horizon de 10 à 20 ans. Les études, au mois de juin, concerneront le règlement, troisième et dernière phase de l'élaboration du P.L.U. de GIBERVILLE, qui divisera le territoire communal en différentes zones et fixera pour chacune les règles générales et les servitudes d'utilisation des sols applicables aux terrains. Une nouvelle concertation de la population aura lieu à la fin des études sous la forme d'une réunion publique dont nous vous communiquerons la date ultérieurement. Nous vous rappelons qu'un registre d'observations éventuelles, est toujours à la disposition du public aux heures d'ouverture de la mairie.

## Plan de circulation

### Réalisation des études du Plan de circulation 2008

Préalablement à la phase d'étude du plan de circulation 2009, les mois de mai et juin seront dédiés à la réalisation des projets 2008 relatifs à la circulation et au stationnement dans GIBERVILLE. Les travaux suivants sont prévus en régie:

- **Rue Victor Hugo** : pose de deux coussins berlinois à l'entrée Ouest de la rue afin de réduire la vitesse excessive des véhicules.

- **Rue Jean Moulin** : réduire la voie de circulation en fixant le stationnement sur chaussée en quinconce par un marquage au sol et la pose de barrières sur les trottoirs.

- **Rue de la Gare** : implantation sur la chaussée d'un plateau surélevé, fixation du stationnement à cheval sur le trottoir et pose de barrières permettant la réduction de la vitesse et la possibilité du cheminement piétonnier.

L'été 2009 sera propice aux aménagements de la **rue André Gide** afin de sécuriser les abords du collège Emile Zola : implantation d'une « zone 30 » avec plateaux surélevés, élargissement du trottoir et pose de barrières opérés par le syndicat intercommunal du collège.

Nous vous rappelons qu'un **parking-dépose minute pour le collège Emile Zola** a été aménagé par la mairie devant la résidence des personnes âgées Guy Travert. Nous comptons sur l'utilisation et l'adhésion massive des parents afin de nous aider à résorber les difficultés de stationnement, en contribuant à la diminution de la circulation automobile des rues André Gide et Victor Hugo. Des aménagements (éclairage, abri, banc...) seront prévus en fonction de l'utilisation.

### Etudes du Plan de circulation 2009

La Commission Urbanisme de la ville de GIBERVILLE a décidé d'axer sa programmation 2009 sur quatre secteurs : **rue Paul Eluard, rue Lionel Terray, rue des Champs Fleuris et rue de la Liberté**. Des fiches actions seront réalisées pour chacune d'elles afin de proposer aux riverains concernés des solutions aux problèmes de circulation et de stationnement.

# Travaux

## Réalisations par nos services techniques



Local vélo maternelle



Garage vélo Baquet



Achat tracteur espaces verts

PEINTURE • VITRERIE • PAPIER PEINT • MOQUETTES  
RETEVEMENTS SOLS ET MURS • RAVALEMENTS  
LAVAGE DE TOITS ET FACADES

**Patrick BLONDIN**  
ARTISAN 15 ans d'expérience

14 rue de l'Olympe - 14 840 DEMOUVILLE  
Téléphone : 02.31.72.48.39  
Portable : 06.43.93.61.90

DEVIS GRATUIT

 **C. E. Sécurité**

Equipement de protection Individuel  
Matériels de Désamiantage  
Accessoires de Levage / Manutention  
Arrimage - Signalisation - Hygiène

Av des Anglais, ZI du Martray - 14730 GIBERVILLE  
☎ 02 31 72 49 67 - ☎ 02 31 83 52 66  
E-mail : cesecurite@orange.fr



Parking rue du XX<sup>e</sup> siècle

Complexe sportif

Terrain de foot

## Aménagement du parking rue du XX<sup>e</sup> Siècle à la demande des riverains

Ce parking de 8 places dont une pour les personnes à mobilité réduite a été réalisé par l'entreprise EUROVIA.

## Aménagement du nouveau complexe sportif

Les travaux de terrassement du futur terrain de football, situé rue des Cités à Giberville ont débuté.

Cette implantation va permettre de restituer le terrain de football rue Pierre de Coubertin qui a été annexé pour la réalisation de notre cœur de Bourg. Le choix de l'emplacement participe à la volonté municipale de créer un lien d'échanges et de rencontre des gibervillais en rapprochant la vie du plateau du cœur de Bourg.

Ces travaux constituent la première phase de construction du complexe sportif. La fin des travaux est prévue pour décembre 2009. La deuxième phase qui comprend la réalisation des vestiaires-tribunes et club house débutera à l'automne prochain.

## Un nouveau quartier à Giberville : Le TOSCANE

Ce programme immobilier situé sur l'ancien terrain de football rue Pierre de Coubertin comprendra 28 logements avec jardins privatifs et 300 m<sup>2</sup> de commerces. Ils seront desservis par une nouvelle voie, la rue Ambroise Croizat, qui reliera la rue Pasteur à la rue Pierre de Coubertin. Les travaux de terrassement de la future voie ont débuté le 26 janvier 2009. Ils seront suivis par la construction des futurs bâtiments.

**Le chantier démarre !**

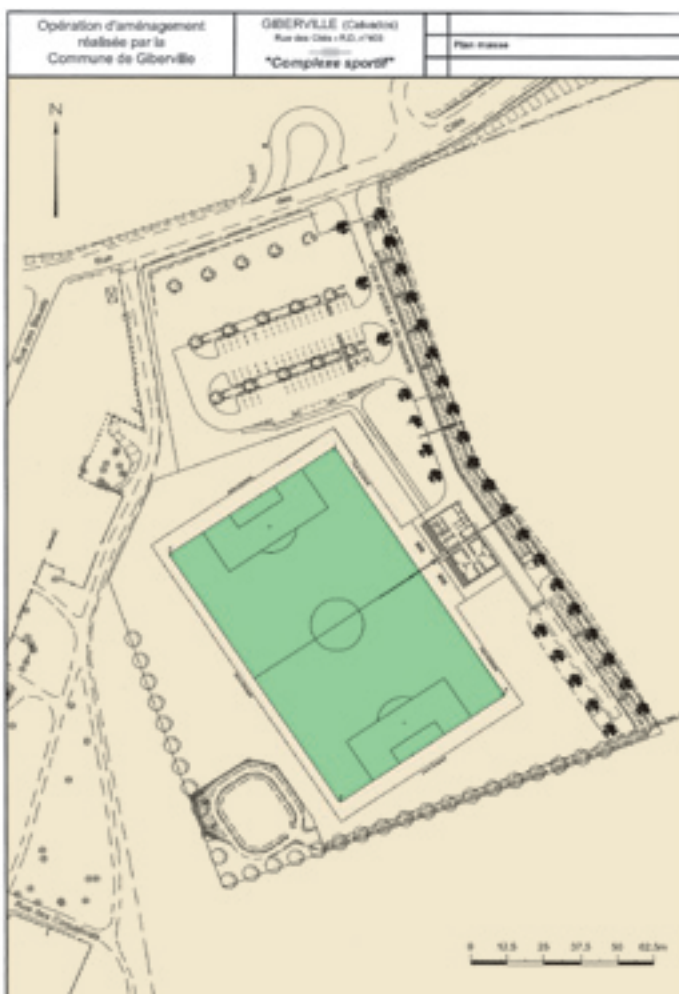


Le Toscane

## Construction d'une halle et d'un kiosque

Pour aménager le cœur de Bourg de Giberville, l'équipe municipale a programmé la construction d'une halle et d'un kiosque. La commission de travail a choisi le cabinet Poupard qui a présenté un projet pertinent au plus près des attentes des élus de Giberville par sa simplicité, sa cohérence et son positionnement judicieux dans l'espace.

Nous allons travailler plus précisément sur ce programme qui devrait aboutir fin 2009 début 2010. Notre marché du dimanche matin avec des produits locaux de qualité viendra animer notre cœur de Bourg dans un avenir qui se rapproche à grands pas !



## CHANGEMENT DANS LE TRANSPORT SCOLAIRE A LA RENTREE 2009

Votre enfant est scolarisé, ou sera scolarisé à l'école Louis Aragon de Giberville, dans les locaux situés rue Pasteur.

Depuis de nombreuses années un ramassage scolaire est organisé par la ville de Giberville.

Vu le nombre croissant d'enfants scolarisés, ce service est désormais à saturation. Dès les premiers mois de l'année scolaire 2008-2009, nous avons dû réorganiser les tournées pour répartir au mieux le nombre d'enfants transportés.

Si nous voulons maintenir le service en l'état actuel, considérant les prévisions d'effectifs pour la prochaine année scolaire, il nous faudrait prévoir une troisième tournée.

Nous n'envisageons pas cette solution, car dans ce cas il faudrait avancer l'heure des premiers départs et les enfants arriveraient beaucoup trop tôt à l'école.

D'autre part en accompagnant les enfants à plusieurs reprises dans le bus, nous avons constaté que des enfants étaient transportés alors qu'ils avaient moins d'un km à

parcourir ! et si nous voulons être équitables il faudrait aussi desservir d'autres quartiers qui sont à la même distance, et prévoir une quatrième tournée !



En examinant toutes ces données, et pour qu'au moins les plus jeunes enfants puissent être transportés, nous avons décidé **d'assurer, à la rentrée scolaire 2009-2010 le ramassage scolaire uniquement pour le groupe scolaire Louis Aragon, situé rue Elsa Triolet**, où se rendent les enfants de maternelle, de Cp et de Ce1-Ce2.

**Seuls les enfants du quartier du Plateau, seront transportés rue Pasteur.**

Nous organiserons dans les écoles, avec l'aide de la Police Municipale, des opérations de sensibilisation à la sécurité routière.

**Je compte sur votre compréhension et votre collaboration.**

## DÉROGATIONS SCOLAIRES

En cette fin d'année scolaire vous devrez inscrire vos enfants pour la prochaine rentrée scolaire.

Je voudrais rappeler ici quelques règles concernant les dérogations et inscriptions : Ce sont les mairies qui inscrivent les enfants, selon la place dont elles disposent dans leurs écoles.

A Giberville, par le passé nous acceptions l'inscription des enfants habitant les communes du Sivom car nous avions de la place dans nos écoles. Depuis maintenant 4 ans, nous n'acceptons plus ces dérogations car, avec la construction de nouveaux lotissements notre population scolaire a notablement augmenté. A la rentrée 2008 une huitième classe maternelle a été ouverte. (Nous tenons à scolariser les enfants de deux ans)

Cependant, pour ne pas gêner les familles qui avaient bénéficié de dérogations nous avons accepté que les enfants qui ont commencé leur scolarité à Giberville, ainsi que leurs

frères ou sœurs puissent la terminer. De même nous continuons à scolariser à Giberville les enfants ayant déménagé et qui souhaitent terminer leur cursus scolaire dans la commune

**Nous ne pouvons plus accepter de scolariser les enfants qui sont en garde chez des assistantes maternelles ou des grands parents de Giberville, car nous n'aurions plus assez de place pour les enfants Gibervillais.**

Nous savons la gêne que cela peut apporter aux parents, mais nous ne pouvons faire d'exception, car alors il nous faudrait accepter toutes les dérogations.

Nous ne sommes tenus d'accepter que les enfants qui n'ont pas d'école dans leur commune. Et dans ce cas ces dernières doivent payer des frais de scolarité.

Jeunes parents, ayez bien ces données en tête quand vous décidez du mode de garde de vos enfants. Renseignez vous auprès de la commune concernée, toutes n'adoptant pas les mêmes règles.

**Rosa GOUESLARD,**  
Maire adjoint à l'Education



L'ORDINATEUR À LA CARTE  
Vente, maintenance et réparation  
pour les entreprises, administrations et particuliers  
**02 31 83 18 18**  
WWW.TOOLSINFO.COM

intel | defender | hp | Microsoft | TOSHIBA | FIVIDA

ZAC Lazzaro - 12, rue de l'Avenir - 14460 Colombelles

## RESTAURANT SCOLAIRE LOUIS ARAGON

### Inscriptions

L'inscription au Restaurant Scolaire est obligatoire pour tous les enfants qui souhaitent fréquenter le restaurant scolaire ainsi que pour ceux qui le fréquentent déjà.

Pour les nouveaux élèves : les inscriptions doivent être effectuées au Bureau de l'Economat à partir du 1<sup>er</sup> juin et seront prises jusqu'à la fin du mois d'août.

*Pour les enfants qui fréquentent déjà le restaurant scolaire : le renouvellement des inscriptions doit impérativement être effectué au mois de juin. A cet effet, un formulaire de réinscription sera transmis début juin à chaque famille en même temps que la facture de cantine du mois de mai.*

Vous devrez vous munir **obligatoirement** de votre carte CAF ainsi que d'un justificatif de domicile. Aucune inscription ne sera prise le jour même de la rentrée scolaire.

Tout changement de situation en cours d'année (changement d'adresse, de numéro de téléphone ...) doit être signalé à l'Economat le plus rapidement possible.

**Tarifs (applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2009)**

Tarifs	Primaire	Maternelle
L. Aragon GIBERVILLAIS	2,95 €	2,65 €
L. Aragon HORS COMMUNE	3,30 €	3,00 €

## RESTAURANT SCOLAIRE DES TILLEULS

Pour les enfants inscrits à l'école des Tilleuls et qui fréquentent déjà ou souhaitent fréquenter le restaurant scolaire des Tilleuls, une inscription préalable devra être effectuée auprès du bureau de l'économat du restaurant scolaire Louis Aragon.

Vous devrez vous munir obligatoirement de votre carte CAF ainsi que d'un justificatif de domicile.

**Tarifs (applicables au 1<sup>er</sup> septembre 2008)**

Tarifs	Primaire	Maternelle
Les Tilleuls	2,70 € *	2,50 € *

\* Attention : révision des tarifs en septembre 2009

Les repas à thèmes en 2009...

- Repas printanier le 20 mars
- Repas « américain » le 21 avril
- Repas « bio » le 26 mai
- et le 2 juillet 2009, notre désormais traditionnel pique-nique de fin d'année

N'oubliez pas !

Vous pouvez consulter le menu du mois du restaurant scolaire sur le site de la Mairie de Giberville :

**[www.giberville.fr](http://www.giberville.fr)**



## RESTAURANT DE LA RESIDENCE DES PERSONNES AGEES G. TRAVERT

### Un service de qualité destiné aux résidents...

Le restaurant de la résidence accueille chaque midi, du lundi au vendredi, entre 35 et 50 personnes qui viennent apprécier une cuisine de qualité dans une ambiance intime et conviviale.

Pour un prix très raisonnable de 5,25 €, le menu comprend une entrée, une viande ou un poisson, un plat d'accompagnement (légumes ou féculent), une salade (1 à 2 fois par semaine), un fromage, un dessert et le café.

### ...et aux retraités de la commune !

Vous ne le saviez peut-être pas mais le restaurant est également ouvert aux retraités de la commune. Il vous suffit seulement de réserver à l'avance.

Vous pouvez ainsi, si vous le désirez, prendre votre repas dans un cadre agréable, retrouver des amis, rencontrer de nouvelles personnes ou y recevoir des invités.

N'hésitez pas à vous inscrire !

### Une cuisine traditionnelle et des repas à thèmes chaque mois

Le Chef de cuisine et son aide de cuisine préparent les re-

pas sur place, le jour même de leur consommation, dans un souci de qualité nutritionnelle, d'équilibre alimentaire et de respect des règles d'hygiène très strictes. Chaque mois, nous essayons de vous proposer des repas à thèmes différents.

Les derniers repas à thèmes :

- le 19 février, repas Couscous
- le 12 mars, repas alsacien
- le 20 mars, repas Carnaval
- le 7 mai, repas Paella

### Informations pratiques

Pour connaître les menus du mois, vous pouvez les consulter :

- en Mairie
- à la Résidence des Personnes Agées
- au CCAS
- au Carrefour Socio-Culturel
- à la Bibliothèque municipale
- sur internet : **[www.giberville.fr](http://www.giberville.fr)**

### Pour tous renseignements :

- Olivier LAIGNEL, Directeur de la résidence, au 02.31.72.32.03
- Frédéric DUFOUR, resp. de la restauration, au 02.31.52.17.50
- Sandrine LEGRAND, Gestionnaire au 02.31.72.38.62

## LE SERVICE CULTUREL

### « CA S'EST PASSE DERNIEREMENT... ! »

#### CONCERT

*Du Gospel avec l'ensemble vocal « ARPADOR » pour le concert de Noël à Giberville*



Vendredi 12 décembre dernier, le public est venu en nombre, assister au traditionnel concert de Noël donné par l'ensemble vocal « ARPADOR », en l'église St Martin de Giberville. Un peu plus de 40 choristes de talent et de tout âge, ont fait découvrir et partager leur univers en présentant un répertoire de chants gospels et quelques chants de Noël en clôture. Un menu de circonstance qui a su ravir près de 160 personnes.

#### CARNAVAL

*« C'est dans l'air... Le Carnaval s'envole...!!! »*

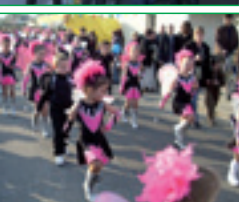


Vendredi 20 et samedi 21 mars, un « courant d'air » festif a soufflé sur la commune. Il s'agissait bien entendu du carnaval, qui fût cette année un hommage au vent, à l'air et tout ce qui vole. Une édition qui a connu une ampleur tout à fait particulière de par la qualité du programme proposé, l'implication des associations, des élus de la commune, des gibervillais... et du soleil

Pendant des semaines, tout le monde s'est impliqué dans ce projet avec beaucoup de dynamisme et d'imagination. Les enfants du Centre Aglaé, les services techniques, les ados du secteur jeunesse et le groupe d'habitants se sont tous investis pour la réussite de ce carnaval.



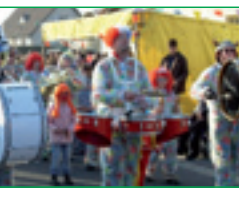
Les festivités ont débuté le vendredi soir, avec le groupe Amipagaille et son spectacle musical « Des airs plein les poches ». Un très joli moment, drôle et plein de poésie musicale, qu'une centaine de petits et grands gibervillais, ont applaudi avec ferveur.



Le samedi après midi, dès 14h, les réjouissances se sont poursuivies avec une programmation d'animations culturelles gratuites pour tous : des chorégraphies orientales et modernes présentées par les danseuses des ateliers du Carrefour Municipal, des ateliers d'initiations aux arts du cirque, aux percussions, et aux instruments à vent, des maquillages, des fabrications de masques, de cerfs volants et de fusées à eau... Puis, c'est sous un soleil radieux dans une ambiance carnavalesque que les habitants ont défilé dans les rues de la commune au rythme des percussions colorées des « Pomelè », de la fanfare avec es majorettes de Giberville, des groupes d'habitants déguisés et des oiseaux géants. Fin de cette belle parade, les ballons gonflés par les enfants sont lâchés au vent sous les tirs de fusée à eau, et la sorcière, emblème du Carnaval, s'embrace comme le veut la tradition. Fin des festivités avec la dégustation de chocolat et vin chaud offerts gracieusement par le Comité des Fêtes.



Ce carnaval 2009 a rencontré un vif succès. Un nouveau souffle de fête est à prévoir pour les éditions à venir...



Un CD de photos du Carnaval est à votre disposition au Carrefour Municipal. Vous avez la possibilité de l'emprunter pour le visionner ou en faire une copie.

#### STAGE ARTS PLASTIQUES

*Les artistes en herbe en stage d'arts plastiques avec l'École Régionale des Beaux Arts de Caen*



En mars et mai dernier, le service culturel a proposé aux jeunes artistes Gibervillais, deux stages d'art plastique, encadrés par l'École Régionale des Beaux Arts. Le premier stage, sur le thème « Art africain, du rythme et des couleurs », a séduit une dizaine de jeunes de 8 à 10 ans, qui, le temps de 3 mercredis matins, sont allés à la rencontre des peintures murales, des masques, des statuette et fétiches d'Afrique.

Le second stage, intitulé « Même pas peur », destiné aux artistes de 6 à 7 ans, a permis aux enfants de déployer toute leur créativité et leur imagination : dans la réalisation de drôles de monstres rigolos, dotés de plusieurs bouches ou de 5 ou 6 yeux ! Les œuvres n'ont pas manqué d'originalité et les plus jeunes étaient ravis.

#### SPECTACLES DES ATELIERS

*Les ateliers de danse moderne et de théâtre sur les planches de Caen et de Vieux la Romaine*

En mai dernier, tandis que les jeunes acteurs et danseuses des ateliers participaient au festival de pratiques artistiques amateurs « A tous jeunes », organisé par le Centre d'animation Tandem à Caen, les adultes des ateliers de théâtre se produisaient sur les planches de la salle des Fêtes de Vieux, à l'occasion de son « Festiv'Arts ».

#### EXPOSITIONS

*Les artistes du Carrefour Municipal s'exposent en Mairie*

Depuis 3 ans, les artistes amateurs, jeunes et adultes, vous proposent de découvrir leurs expositions « à thèmes ». Il suffit d'emprunter l'escalier situé dans le hall d'entrée de la Mairie pour apprécier leurs œuvres. Après les « Portraits d'atelier » et une recherche sur les « Fleurs », les élèves vous ont invités à découvrir leur travaux de fin d'année, pour ce 3<sup>ème</sup> et dernier rendez vous avant l'été.

*Expositions, rencontres et stages pour la 2<sup>e</sup> édition de la semaine des arts plastiques !*

Tous les deux ans, le service culturel organise une semaine sur le thème des arts plastiques, où artistes professionnels et amateurs sont associés autour d'expositions, de rencontres et de stages ; une autre façon de créer une mixité culturelle.



Invités d'honneur pour cette deuxième édition : Luciano Scali, artiste peintre de Murlo (ville italienne jumelée avec Giberville), avec ses travaux figuratifs représentant son journal intime dont les thèmes sont essentiellement axés sur l'anecdote locale et surtout l'amour de la femme.

Caroline Goudier, artiste plasticienne, avec son exposition « Rêves de grèves », réalisée à partir de sculptures sur bois flottés.



*Vous avez également pu découvrir :*

- les œuvres des participants des ateliers de peinture organisés par le Carrefour Municipal ;
- les démonstrations de sculptures sur pierre, de dentelles et broderies ;

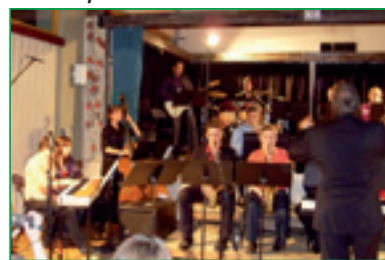


- assister au stage d'arts plastiques donné par l'École Régionale des Beaux Arts ;
- participer au stage de modelage ou de création bijoux avec « Sissi Brin d'Acier » ;
- et rencontrer les artistes locaux et professionnels...



#### CONCERT

*Concert de musiques actuelles avec le Chœur Junior de l'École de Musique du SIVOM*



Le 29 mai dernier, le service culturel a accueilli le Chœur Junior et le Big Band de Jazz de l'école de Musique du SIVOM, pour un concert à la salle Pablo Neruda. Le Chœur Junior, composé d'une quinzaine de jeunes et accompagné d'un ensemble de guitares, nous a proposé un programme consacré aux musiques actuelles, avec des titres

de Cologéro ou encore Renan Luce. Le Big Band de Jazz, dirigé par Jean Pierre Guillouet a clôturé cette soirée concert pour le plus grand plaisir des mélomanes présents.

#### A VOS AGENDAS : « NE MANQUEZ PAS... ! »

*A partir du 24 août 2009 : Inscriptions aux ateliers du Service Culturel*  
Ouverture des inscriptions pour les Gibervillais et les anciens inscrits.

*Samedi 5 septembre 2009 : Inscriptions pour tous aux ateliers du Service Culturel.* A l'occasion de la « Journée des Associations et des Loisirs ».

**Ne manquez pas le programme d'activité 2009-2010 qui paraîtra début septembre**

**Renseignements et inscriptions auprès du Service Culturel  
Carrefour Municipal Socioculturel – 13 rue Pasteur à Giberville  
Tél. : 02 31 72 43 13 - Email : culture@giberville.fr**

## BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

22, rue Voltaire – 14 730 GIBERVILLE  
Tel : 02 31 72 07 95  
Email : bibliotheque@giberville.fr

### Les horaires d'ouverture au public depuis le mois de janvier 2009

... Mardi	15h00 -19h00
... Mercredi	9h00-12h00 / 14h00-18h00
... Vendredi	15h00-18h00
... Samedi	9h00-12h00

### Les prêts

Depuis le mois de janvier vous pouvez aussi emprunter plus d'ouvrages : • 5 documents - 2 revues - 2 CD (sans chèque de caution) et pour une période plus longue soit trois semaines au lieu de deux.

### L'informatisation :

En 2009, nous informatisons l'ensemble des documents de la bibliothèque : romans, revues, BD, CD, albums enfants...

Fin avril, le quart des documents de la bibliothèque était d'ores et déjà catalogué. D'ici la fin de l'année 2009 le fond devrait l'être en entier !

Il reste environ 7500 documents, dont les biographies, les policiers, les science-fiction, les romans pour enfants, les albums jeunesse, les BD adulte et jeunesse, les contes, les revues, les CD...

Début 2010, le prêt devrait donc être informatisé. Chaque lecteur, lors de son inscription ou ré-inscription, recevra une carte de bibliothèque à code-barre qu'il devra présenter à chaque nouvel emprunt. Ainsi, les opérations de prêt et de retour seront facilitées, plus rapides et plus fiables. MAIS ATTENTION !!! NE LA PERDEZ PAS !!!

Si cette carte est gratuite à l'inscription, elle sera payante pour la rééditer en cas de perte.

### Les autres activités de la bibliothèque :

Mais l'hirondelle ne fait pas le printemps... et l'informatisation ne nous prend pas tout notre temps ! Nous continuons à vous présenter les nouveautés en romans – nous sortons en librairie tous les deux mois environ – et accueillons les jeunes lecteurs lors des après-midis conte animés par Lorraine Ollagnier.

### Retrouvez-nous sur Internet ! <http://www.giberville.fr/La-bibliotheque>

Depuis le 1<sup>er</sup> avril, le site Internet de la mairie vous offre une page consacrée à la bibliothèque : vous y trouverez les horaires d'ouverture, les modalités d'inscription, les dates d'animations, mais aussi nos coups de cœur et nos achats... Rendez-vous là-bas !

N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques, de vos propositions d'achat, de vos demandes de réservations en nous téléphonant, ou par mail : bibliotheque@giberville.fr

### Les Après-midi conte :

Présenté sous forme de Kamishibai, petit théâtre japonais où défilent les images, le conte de « La petite poule rousse » du 1<sup>er</sup> avril a remporté un franc succès auprès des petites oreilles, et a régalé les grands yeux ouverts ! Les enfants ont pu ensuite laisser libre cours à leur imagination créative en s'adonnant à la peinture aux légumes : pinceaux et éponges furent remplacés par des queues de poireaux ou des carottes... résultat coloré garanti !

### Vos coups de cœur

#### Roman français

*Des vents contraires*, Olivier Adam

Depuis que sa femme disparue sans plus jamais faire signe, Paul Anderen seul avec ses deux jeunes enfants. Mais une année s'est écoulée, une année où chaque jour était à réinventer, et Paul épuisé. Il espère faire peau neuve par la grâce d'un retour aux sources et s'installe alors à Saint-Malo, la ville de son enfance. Ce roman met en scène le départ soudain, inconcevable d'une femme et sonde la vertigineuse absence qu'il engendre. Une fois encore, Olivier Adam compose un héros iconique et misérable qui confronte son bouleversement intérieur au tumulte de la mer, éprouve ses limites, s'agrippe aux fils ténus qui le maintiennent en vie.

L'écrivain trouve ici le juste équilibre entre une intrigue saisissante et une langue exaltée. Sa prose, toujours extrêmement dépouillée et incroyablement précise, se nourrit d'un vocabulaire proprement pictural. Ainsi, mêlant touches subtiles et aplats volontairement criards, il plante un décor de bord de mer balayé par le vent à la saison morte et en restitue l'atmosphère avec un réalisme renversant.

#### Roman pour adolescents

*Si vous tenez à le savoir.com*, Arthur Ténor

Un site de voyance en ligne, [sivoustenezalesavoir.com](http://sivoustenezalesavoir.com), sème la panique : tout ce qu'il annonce se réalise inmanquablement... ce qui peut avoir des conséquences gravissimes pour la bonne marche de la société. Le policier Antoine Rochand, aidé de Caroline, quinze ans mais très futée, partent à la recherche de SuperDevin ! Avec ce roman très captivant aux allures de thriller teinté de fantastique, Arthur Ténor inaugure vraisemblablement une série dédiée au mystère et au paranormal qu'il faudra suivre... Et si le thème de l'histoire est très original, le duo que forment les deux personnages principaux est très attachant, à savoir notre commissaire Antoine Rochand, la petite trentaine (un «vieux», quoi !), quelque peu embarrassé d'une adolescente intrépide de quinze ans, nommée Caroline, qui a reçu un mail bien surprenant : un appel à l'aide lancé par le voyant même du site...

Nous vous souhaitons un agréable été ! Et tout plein de lectures de loisir et de plaisir, que nous serons ravies de vous conseiller !



## Affaires sociales

### Repas des Anciens de décembre 2008

Pour ce dernier repas de fin d'année à la salle Pablo Néruda (je rappelle que le prochain aura lieu au gymnase M. Baquet), nous étions environ 230 personnes pour partager ce moment festif. Cette manifestation avait un caractère tout particulier car, en effet, c'était la dernière prestation de Michel Decaen. Il avait décidé de finir sa carrière d'artiste à Giberville et tenait tout particulièrement à être présent à cette manifestation. Comme d'habitude, il a assuré une prestation de qualité en compagnie de son partenaire Gérard Delatour. Nos aînés ont été enthousiasmés par toutes ces mélodies qui leur ont rappelé bien des souvenirs. La foule était nombreuse sur la piste, et la bonne humeur était au rendez-vous. Le repas a été préparé, comme d'habitude, par les cuisiniers de la cantine scolaire (merci à eux pour ce festin digne d'un trois étoiles) Merci également aux élus et aux bénévoles qui sont toujours présents et qui travaillent dans la joie et la bonne humeur.

Rendez-vous l'année prochaine dans un autre lieu où j'espère que ce moment de rencontre et de fête sera autant apprécié que cette année.

A bientôt !

### Après-midi récréative pour nos « têtes blanches » du 25 avril

120 personnes ont répondu à notre invitation pour écouter et admirer Léonid ZELITCHONOK, musicien russe. Ses chants, musiques et danses nous ont plongé dans l'âme de la Russie et nous ont fait découvrir la culture d'un pays bien éloigné du nôtre.

Instrumentaliste polyvalent, ce qui lui a valu d'ailleurs le titre « d'homme orchestre européen », Léonid nous a fait découvrir différents instruments. Les, baiane, domra, balalaïka, lira, gousli et guitare n'ont pas de secret pour lui.

Suite à ce concert d'une qualité remarquable, nos invités se sont dégourdis les jambes sur des airs de java, tango, paso-doble et bien d'autres danses.

**Philippe HEUZÉ**

Maire adjoint, aux Affaires sociales



## SIVOM

### Inauguration au SIVOM des 3 Vallées.

Fin janvier les élus de chaque commune et le personnel du SIVOM ont été invités à l'inauguration des nouvelles salles de danse et de musique de l'école. Après la visite des locaux et le discours de la présidente Mme Hélène Mialon-Burgat, Maire de Mondeville, les invités ont assistés à un concert interprété par des professeurs et des élèves de l'école dans une salle qui est maintenant tout à fait adaptée à la pratique de la musique.

Cette soirée s'est clôturée par un vin d'honneur où chacun a pu échanger sur les bienfaits de ce nouveau lieu de création et d'expression artistique.



*Pharmacien Michel WAGNER*  
25, rue Pasteur - Tél. 02 31 72 00 79

 **Les Pharmaciens  
de GIBERVILLE**

*Pharmacie Éric RULLIER*  
34, rue de la Liberté - Tél. 02 31 72 37 39



## ▼ CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE C.C.A.S

Situé au 15 de la rue Pasteur, il est ouvert au public du lundi au vendredi à l'exception du mercredi de 13H30 à 17H30

Possibilité de rendez-vous tous les matins de la semaine. Téléphoner au 02.31.72.07.93

### Service administratif, social et éducatif

Dans le cadre d'une action sociale ponctuelle et facultative, une aide peut vous être apportée (démarches administratives, constitution de dossiers, conseil, etc ...)

A leurs demandes, les jeunes peuvent être accompagnés dans leurs projets scolaires, professionnels, culturels, humanitaires, de loisirs, etc...

### L'aide à domicile

Aider les retraités à mieux vieillir à la maison.

Un dispositif qui permet de prendre en compte les attentes et les besoins des personnes en perte d'autonomie.

Le service administratif est à votre disposition pour vous aider à constituer votre demande auprès de votre caisse de retraite ou du Conseil Général.

### Le service d'aide à domicile



DOBROWOLSKI Christiane - FEDORETZ Chantal - LECUYER Marlène - FOUCHARD Nathalie - DEVERRE Sylvie - THIBAUDEAU Nadine - DOBROWOLSKI Vanessa - ISABEL Laurette - CALLOUET Simone - VEGEE Annick - GRANDRIE Rosa - FRANCOISE Annick. Mesdames JAGUSIAK et MONARD non présentes sur la photographie

## Citoyenneté

### ▼ CÉRÉMONIE CITOYENNETÉ

Le Service des Elections de la municipalité et le Service jeunesse de Giberville ont organisé le lundi 4 mai à 18h30, à la salle du Conseil de la Mairie, la Cérémonie de Citoyenneté. Cette cérémonie est une initiative nationale.

A Giberville, ce temps fort a regroupé 15 jeunes de la commune invités à venir retirer leur carte d'électeur et le livret du citoyen remis par Monsieur le Maire. Celui-ci les a informés de leur nouvelle responsabilité de Citoyen.

Monsieur Boissée, le Maire adjoint chargé de la Jeunesse et des Sports s'est adressé plus particulièrement à ceux qui ont fréquenté le Secteur Jeunesse sur les différents séjours : le Passport, les camps, les accueils et les projets. Il a rappelé les différents moments de loisirs partagés entre copains mais aussi d'apprentissage de l'entraide, du respect et le faire ensemble !

« Aujourd'hui, à 18 ans les jeunes ont de nouvelles responsabilités : des droits et des devoirs à respecter notamment de voter le 7 juin prochain aux élections des représentants Européens ! »

Madame Hue, Maire adjoint chargée des Elections et de la Communication a souligné l'importance de voter. En pratique, elle a argumenté sur la question « pourquoi voter aux élections européennes », illustrée par une exposition du Point Information Jeunesse.

Après une bonne poignée de main municipale, les jeunes ont été invités à partager le verre de l'amitié.



Boulangerie - Pâtisserie - Confiserie

« LA TENTATION »

16, rue Pasteur - 14730 Giberville  
Tél. 02 31 78 03 38



Groupe Pierre Le Goff Normandie

ZI - RUE LAVOISIER BP 241  
27502 PONT AUDEMER CEDEX  
Tél. 02 32 20 32 20 Fax 02 32 20 32 10

La force du premier distributeur  
français et européen de produits  
et matériels d'hygiène et de sécurité

### AGLAE CENTRE DE LOISIRS " LA DÉCOUVERTE DES CONTINENTS "

3-11 ans

Du vendredi 3 au vendredi 31 juillet



Découvrez l'Amérique et part à la conquête du Far west. Fabrication de tepees, maquillages indiens, activités équestres à la ferme d'Amélie seront évidemment au rendez-vous. En plus de te poser au saloon tu pourras te rendre à la piscine, au zoo et même partir une ou deux nuits en camping. Alors cet été seras-tu un cow-boy ou un indien ?

Inscriptions à partir du 11 mai 2009 : en journée ou en 1/2 journée (pour une semaine)

TARIF	Semaine journalière	Semaine 1/2 journée
Gibervillais C.A.F.	64,50 €	30 €
Extérieur C.A.F.	111,50 €	51,25 €

### AGLAE CAMP " NATURE ET DÉCOUVERTE "

6-9 ans

Nés entre 2002 et 2000



Du 20 au 24 juillet

Dans l'enceinte de la maison de la rivière et du paysage les enfants pourront s'initier à des expériences scientifiques et découvrir la nature qui les entoure. Ils observeront le monde de la mare et les petites bêtes vivant dans l'eau. Les enfants pourront également s'initier à la « pêche verte » et effectuer des balades au naturel au départ des « roches d'Oëtre ». Hébergement sous tente au camping du Domaine de la Rouvre à Rouvrou (Orne). Enfin, aventure et nature seront au rendez-vous dans un parcours « accrobranche ».

Tarifs : 130 € / Gibervillais  
170 € / Extérieurs

Réunion d'information le jeudi 25 juin à 18 h 30 au centre de loisirs

### AGLAE SEMAINE THÉMATIQUE PASSERELLE " ENVIRONNEMENT ET DÉCOUVERTE "

9-12 ans

Du 13 au 17 juillet



Ce séjour est organisé conjointement entre A.G.L.A.E et le Secteur jeunesse à la Ferme d'Amélie. Les enfants participeront à des activités autour de l'environnement et du poney.

Tarifs : 87,60 € / Gibervillais - 98 € / Extérieurs

### AGLAE ACCUEIL DE JOURS " PASSEPORT "

11-17 ans

Du 3 au 31 juillet



Programme d'activités du lundi au vendredi (9h-12h, 14h-17h) : les jeunes pourront pratiquer des activités manuelles, sportives, musicales, de jeux de société. Ils retrouveront aussi les sorties à la journée, les sorties avec d'autres centres, et bien sûr des projets d'été !

Repas : possibilité de prendre les repas à la cantine municipale sur inscription.

Tarifs/semaine : 8,05 € / Gibervillais - 14 € / Extérieurs

### AGLAE CAMP " ADO EN BRETAGNE "

14-17 ans

Du 6 au 15 juillet



Séjour avec hébergement et voyage en train, organisé à Telgruc-sur-Mer à la pointe de la Bretagne. Les jeunes découvriront la presqu'île de Crozon, les « Fest Noz », et de nouvelles activités : aquacorde, escalade sur falaise, randonnée en kayak de mer...

Tarifs : 268 € / Gibervillais  
350 € / Extérieurs

NOUVEAU

### AGLAE SEMAINE THÉMATIQUE " MÉCANIQUE ET 2 ROUES "

13-17 ans

Du 27 au 31 juillet



Programme d'activités sur une thématique, du lundi au vendredi de 9h à 17h avec les repas. Découverte et pratique du kart, du quad (sous réserve) du BMX, customisation de ton vélo ou scooter en vérifiant les points de sécurité...

Tarifs : 87,60 € / Gibervillais  
98 € / Extérieurs

Programmes de vacances  
du Centre de loisirs AGLAE  
et du Secteur Jeunesse

# ETE 2009

3-10 ANS  
11-17 ANS

Sur Giberville, itinérant, en camp  
A la journée - à la semaine

Secteur Jeunesse Municipal : Carrefour Socioculturel  
13 rue Pasteur 14730 Giberville - 02.31.72.43.13 - pij@giberville.fr

## AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT

**AGLAE** **CENTRE DE LOISIRS " LA DÉCOUVERTE DES CONTINENTS "**  
 Du lundi 3 août au mercredi 1<sup>er</sup> septembre  
 3,11 ans



Viens passer tes vacances à « AGLIX » le village gallo-romain. Tu pourras te rendre dans les différentes huttes et participer à la vie du village (création de bijoux celtes, écriture romaine, déguisement, jardinage gaulois, cuisine des druides, rencontre avec d'autres villages... et « grand banquet »!). Des visites des sites archéologiques et de musées vont nous replonger dans l'histoire, tout au long du mois d'août.

TARIF	Semaine journalière	Semaine 1/2 journalière
Gibervillais C.A.F.	64,50 €	30 €
Extérieur non C.A.F.	111,50 €	51,25 €

Inscriptions à partir du 11 mai 2009 : en journée ou en 1/2 journée (pour une semaine)

**SECTEUR JEUNESSE** **SEMAINE THÉMATIQUE " CIRQUE "**  
 Du 10 au 14 août  
 11,17 ans



Programme d'activités autour d'une thématique, du lundi au vendredi de 9h à 17h avec repas. Monocycle, boule d'équilibre, diabolo, trapèze, jonglage, sous chapiteau (sous réserve).

Tarifs : 87,60 € / Gibervillais - 98 € / Extérieurs

**AGLAE** **CAMP " NATURE ET DÉCOUVERTE SPORTIVE "**  
 Nés entre 1999 et 2000  
 Du 3 au 7 août  
 6,10 ans



En plein cœur de la Suisse Normande, à Clécy initiation aux sports de pleine nature. Découverte des activités Kayak, tir à l'arc, et escalade. Les enfants auront le plaisir de profiter du paysage qui les entoure lors de randonnées et de jeux d'orientation. Sensations fortes en perspectives. Hébergement sous tente.

Réunion d'information le jeudi 25 juin à 18 h 30 au centre de loisirs

Tarifs : 130 € / Gibervillais - 170 € / Extérieurs

**SECTEUR JEUNESSE** **CAMP " ACTIVITÉS NAUTIQUES "**  
 Du 17 au 21 août  
 11,17 ans



Séjour organisé à Fécamp en Seine-Maritime. Les jeunes camperont à « Toussaint » et découvriront la côte en kayak de mer, le ski nautique et d'autres activités. Les adolescents se baigneront sur les plages de galets et randonneront autour des falaises en toute sécurité.

Tarifs : 134 € / Gibervillais - 175 € / Extérieurs

**NOUVEAU**

**AGLAE** **SEMAINE THÉMATIQUE " DÉCOUVERTE DE LA FERME "**  
 Du 6 au 21 août  
 5,6 ans



A la Ferme d'Amélie, les enfants pourront découvrir les activités de la ferme : nourrir les animaux, jardiner et s'occuper des poneys et d'autres autour de la céramique, du silex et des briques en terre

Tarifs : 85€ / Gibervillais  
 125€ / Extérieurs

**SECTEUR JEUNESSE** **SEMAINE THÉMATIQUE " PONEYS "**  
 Du 24 au 28 août  
 11,17 ans



Programme d'activités du lundi au vendredi de 9h à 17h : les jeunes se retrouveront toute la semaine à la Ferme d'Amélie pour pratiquer des activités autour du poney. Des sorties sur le thème de l'environnement la nature sont prévues pour observer les différentes espèces animales et végétales.



Tarifs : 87,60 € / Gibervillais  
 98 € / Extérieurs

**SECTEUR JEUNESSE** **ACCUEIL DE JEUNES " PASSEPORT "**  
 Du 3 août au 1<sup>er</sup> septembre  
 11,17 ans



Programme d'activités du lundi au vendredi (9h-12h, 14h-17h) : les jeunes choisissent parmi des activités : des sorties à la journée, des grands jeux, des activités manuelles de bricolage, de musique avec entre autre du mixage ! Repas : possibilité de prendre les repas à la cantine municipale sur inscription.

Tarifs/semaine : 8,05€ / Gibervillais  
 14€ / Extérieurs

### MODALITÉS D'INSCRIPTION :

**AGLAE** **Association AGLAE : Centre de loisirs**  
 17 rue Pasteur 14730 Giberville  
 02.31.72.47.97 - [assoc.aglae@orange.fr](mailto:assoc.aglae@orange.fr)

Permanence administrative :  
 Le lundi, mardi, jeudi, vendredi de 17 h 00 à 18 h 30  
 Le mercredi de 14 h à 18 h 30.  
 Les Programmes des séjours sont à retirer à partir du 8 juin.

Les documents obligatoires pour l'inscription :

- Une fiche d'inscription.
- Fiche sanitaire de liaison (photocopies des vaccinations)
- Photocopie de la carte CAF.
- Photocopie de l'attestation de la carte vitale.
- Attestation responsabilité civile (assurance)

**Règlement :** Il s'effectue à l'inscription (possibilités de paiements en plusieurs fois). Des réductions sont possibles sur présentation de pièces justificatives : les bons du Conseil Général et les comités d'entreprise.

**SECTEUR JEUNESSE** **Secteur Jeunesse Municipal : Carrefour Socioculturel**  
 13 rue Pasteur 14730 Giberville  
 02.31.72.43.13 - [pjj@giberville.fr](mailto:pjj@giberville.fr)

Permanence:  
 Lundi-jeudi : 14 h - 18 h 30.  
 Mardi-vendredi : 10 h - 12 h, 14 h - 18 h 30  
 Mercredi : 9 h - 12 h, 14 h - 18 h 30  
 Vacances scolaires : du lundi au vendredi : 9 h - 12 h, 14 h - 17 h

Notre projet éducatif : amener les jeunes vers l'autonomie, la responsabilité et la découverte de leur environnement.

Les documents obligatoires pour l'inscription :

- Une fiche d'inscription.
- Fiche sanitaire de liaison (photocopies des vaccinations)
- Photocopie de la carte CAF.
- Photocopie de l'attestation de la carte vitale.
- Attestation responsabilité civile (assurance)
- Certificat médical

Ramassage en bus municipal : du vendredi 3 au 31 juillet sur le quartier du Plateau. Inscriptions aux centres de loisirs.

Réunion d'information : le vendredi 26 juin à 18h30 au Secteur Jeunesse.

## AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT · AOUT

### Rue Guillaume APOLLINAIRE

**Guillaume Apollinaire**, de son vrai nom Wilhelm Albert Włodzimierz Apolinary de Waz-Kostrowicki, est un écrivain naturalisé français (né polonais), né le 26 août 1880 à Rome et décédé de la grippe espagnole le 9 novembre 1918 à Paris.

C'est l'un des principaux poètes français du début du XX<sup>e</sup> siècle, auteur notamment du Pont Mirabeau et Alcools. Il écrit également des nouvelles et des romans érotiques. Il pratique le calligramme (terme de son invention désignant ses poèmes écrits en forme de dessins et non de forme classiques en vers et strophes). Il est le chantre de toutes les avant-gardes artistiques, notamment le cubisme, poète et théoricien de l'Esprit nouveau, et précurseur du surréalisme avec les mamelles de Trésias dont il a forgé le nom.



### Rue Arthur RIMBAUD

**Arthur Rimbaud** (Jean Nicolas Arthur Rimbaud) est un poète français, né le 20 octobre 1854 à Charleville et décédé le 10 novembre 1891 à Marseille.

Etoile filante de la poésie française, le nom d'Arthur Rimbaud continue de briller parmi les plus grandes lumières de la littérature. Très jeune Arthur Rimbaud rempli de révolte et de soif d'évasion se rend à Paris, c'est le début de l'envol du poète. Vie d'errance et de débauche, c'est dans la capitale qu'il fait la rencontre de Verlaine, déjà fervent admirateur du jeune prodige. Naît alors une relation passionnée et tumultueuse qui deviendra légendaire, notamment à cause du fameux épisode de Bruxelles où Verlaine, brisé par la possibilité d'une rupture, blesse son amant par balle. C'est à cette époque que le jeune poète va écrire ses deux recueils majeurs, 'Les Illuminations' et 'Une saison en enfer'. L'œuvre de Rimbaud s'attache à explorer les méandres de l'âme, de la perception et de l'imaginaire, et contribue ainsi à bouleverser de manière profonde la poésie symboliste. En 1875, Arthur Rimbaud cesse d'écrire s'engage dans l'armée des Indes néerlandaises puis devient trafiquant d'armes, laissant derrière lui une œuvre fulgurante et atemporelle.



### Rue André GIDE

**André Gide** est un écrivain français, né le 22 novembre 1869 à Paris où il est décédé le 19 février 1951.

Issu d'une famille de la haute bourgeoisie protestante, André Gide est élevé dans une atmosphère puritaine dont il s'affranchira peu à peu, notamment lors d'un séjour déterminant en Tunisie d'où il reviendra libéré de toutes contraintes, assumant son homosexualité : il a alors vingt-quatre ans. Son œuvre s'articule autour de la recherche permanente de l'honnêteté intellectuelle : comment être pleinement soi. Sa vie privée est étroitement liée à son œuvre, où il tente de s'expliquer et de se justifier (Corydon, Si le grain ne meurt), etc. Il a défini dans Les Nourritures terrestres (1897), dont l'influence a été considérable, ton idéal anticonformiste qui aboutira à la thèse de « l'acte gratuit ». Sur le plan social, il dénonce les abus du colonialisme en Afrique où il a fait de nombreux voyages. Le prestige de cette analyse au style classique lui vaut le Prix Nobel en 1947. Mort à Paris en 1951, André Gide a laissé, entre autres, un important journal et diverses correspondances (avec Valéry, Claudel, etc.). Il avait, en 1908, été un des fondateurs de La Nouvelle Revue Française.



### Rue Paul VERLAINE

**Paul Verlaine**, surnommé « le Prince des Poètes », est un poète français, né à Metz le 30 mars 1844 et décédé à Paris le 8 janvier 1896.

Après une enfance à Metz, il fait ses études à Paris et trouve un emploi à l'Hôtel de Ville. Il fréquente les salons et cafés littéraires de la capitale et fait la connaissance de nombreux poètes célèbres de son époque. Ces rencontres l'incitent à composer lui aussi des vers. Verlaine est d'un caractère timide, et cette faiblesse est aggravée par des deuils familiaux : il se tourne alors vers la boisson. La rencontre de Mathilde Maute, puis leur mariage en 1870, le détournent un temps de l'alcool. C'est alors que Verlaine croise le chemin d'Arthur Rimbaud dont il tombe littéralement amoureux. Il abandonne sa femme pour suivre Rimbaud en Angleterre et en Belgique. Mais les relations entre ces deux hommes trop différents sont orageuses : en 1873 Verlaine blesse Rimbaud avec un revolver et est condamné à deux ans de prison. Il y compose des poèmes emplis de mysticisme. Verlaine prend de bonnes résolutions mais ne les tient pas : il recommence à boire sitôt sorti de prison. Sa misère matérielle et physique devient de plus en plus profonde. Pourtant sa valeur poétique commence à être reconnue et lui vaut des appuis. En 1894, il est couronné « Prince des poètes » et se voit doté d'une pension. Cela ne l'empêche pas de tomber dans la misère la plus totale. Il meurt en 1896 à Paris.

Paul Verlaine est avant tout le poète des clairs-obscurs. L'emploi de rythmes impairs, d'assonances, de paysages en demi-teintes le confirment, rapprochant même, par exemple, l'univers des Romances sans paroles des plus belles réussites impressionnistes. C'est lui qui a lancé la notion de « poètes maudits ».



Il pleure dans mon cœur  
Comme il pleut sur la ville,  
Quelle est cette langueur  
Qui pénètre mon cœur ?

Ô bruit doux de la pluie  
Par terre et sur les toits !  
Pour un cœur qui s'ennuie  
Ô le chant de la pluie !

Il pleure sans raison  
Dans ce cœur qui s'écoeure.  
Quoi ! nulle trahison ?  
Ce deuil est sans raison.

C'est bien la pire peine  
De ne savoir pourquoi,  
Sans amour et sans haine,  
Mon cœur a tant de peine !

## NAISSANCES

### NOVEMBRE

- 14/11 : CAPELLI Tiziano BRIARD-GUÉRIN Sonia : 20/11
- 29/11 : BARNERIAS Gabriel

### DÉCEMBRE

- 02/12 : ORANGE Luna ABBAD Abdelhakim : 02/12
- 10/12 : KOZA Colins CAMARA Zachary : 12/12
- 13/12 : FLORACK Axel PENNEQUIN Yanis : 26/12
- 31/12 : YGOUF Clément

### JANVIER

- 18/01 : MABIRE Lola LEMAIRE-HAMAJI Tescham : 23/01
- 27/01 : DEVERRE Leelouan LAMY Laura : 31/01

### FÉVRIER

- 06/02 : SIBRAN Clara CASPAR - DUFOUR Leeloo : 18/02
- 22/02 : BALDI Luca HEURTEBISE Charlotte : 26/02

### MARS

- 04/03 : CZAPSKI Arthur BOUSSEMARD Rémi : 05/03
- 09/03 : LEPLEUX - JEAN Kélyan MARIE Lucie : 19/03
- 19/03 : LE MOAL Zakarya SAOUD Issam : 26/03
- 29/03 : GERMOND Raphaël

### AVRIL

- 04/04 : LETERTRE Lisa GAUDEAU Axel : 11/04
- 13/04 : DE BOEVER Léonard HUET Maëlys : 15/04

### MAI

- 01/05 : BOUTRIG Félix CADIOU Manon : 14/05

## MARIAGES

### AVRIL

- 11 avril HERPIN Dominique et D'AUDIGIER Hélène
- 25 avril VIOUX Emmanuel et PARAYRE Nadia

## DÉCÈS

### DÉCEMBRE

- 02 décembre OUTREQUIN Claude (époux de M. CHARTREAU)
- 21 décembre POLOUCHKINE Michel

### JANVIER

- 05 janvier FORTIN Bernard
- 12 janvier BESNIER Renée (veuve de F. PINÇON)
- 30 janvier FEUGUEUR Jean-Claude

### FÉVRIER

- 15 février GASSON Louis

### MARS

- 01 mars DUMONT Yves
- 04 mars LACOUR Daniel
- 11 mars CONNAN Charles
- 24 mars PANTHOU Henry

### AVRIL

- 01 avril PIGNOLET Kenny
- 13 avril LEFOURNIER Simone (veuve de H. GALLAY)
- 21 avril DELASALLES Michel
- 28 avril BASTIAN Jean-Pierre

# Marbrerie Pompes Funèbres Gilles Barbier

4 adresses pour vous servir et un seul numéro Caen / Fleury-sur-Orne / Bretteville-sur-Laize et prochainement à Mondeville, rue Chapron - Villa d'ARMONT

Ouverture d'un magasin pour accueillir les familles en deuil

Vente de plaques, fleurs artificielles et naturelles, monuments funéraires

A savoir à la fin du mois d'août, M. Barbier procédera à l'ouverture d'une chambre funéraire, 3 rue Eustache Restout à Caen salons privés, salle de recueillement, accessibilité handicapé parking privé

En savoir plus voir notre site internet :  
marbreriepompesfunebresdevaucelles.com



Contrats obsèques  
24/24 - 7J/7  
Inhumations toutes régions

Kelly Barbier - assistante funéraire  
Elle assure tous les travaux de gravure et motif.



Remise exceptionnelle de 20 % sur plus de 30 monuments funéraires et ce jusqu'au 30 juillet 2009

3, rue Eustache Restout - 14000 CAEN - 02 31 34 90 10

### LES ACTIVITES

Pendant les séjours de juillet et d'août les enfants pourront partir à la découverte des continents.

**Des campings** (hébergement sous tentes) seront organisés dans le cadre du centre de loisirs. Nombre de places limité à 16 enfants (inscription obligatoire).

Les enfants organiseront avec les animateurs leur séjour en camping (vie quotidienne, planning, rôle de chacun...).

### Le programme est à disposition depuis le 8 juin 2009 au centre de loisirs.

• **Séjour de juillet** : du vendredi 3 juillet au vendredi 31 juillet 2009

Directeur : Boris Gasnier.

Adjointe : Jessica Marie Dit Brossard.

Découvre l'Amérique et part à la conquête du Far west. Fabrication de tepees, maquillages indiens, activités équestres à la ferme d'Amélie seront évidemment au rendez-vous.

En plus de te poser au saloon tu pourras te rendre à la piscine, au zoo et même partir une ou deux nuits en camping. Alors cet été seras-tu un cow-boy ou un indien ?

• **Séjour d'août** : du lundi 3 août au mercredi 1 septembre 2009.

Directrice : Dorine Dufour

Viens passer tes vacances à « AGLIX » le village gallo-romain. Tu pourras te rendre dans les différentes maisons et participer à la vie du village (création de bijoux celtes, écriture romaine, déguisement, jardinage gaulois, cuisine des druides, rencontre avec d'autres villages...et « grand banquet » !).

Pour replonger dans notre histoire, des visites sur des sites archéologiques et des ballades dans les musées nous permettront d'en savoir plus tout au long du mois d'Août.



### Les séjours thématiques :

#### Séjour « découverte de la ferme » :

- pour les : 5-6 ans
- nombre de places : 16
- dates : du 17 août au 21 août.
- Tarif : Gibervillais 85 euros Extérieurs 125 euros

Dans le magnifique cadre de la Ferme d'Amélie les enfants pourront découvrir ou redécouvrir les activités de ce lieu d'exception.

L'activité équestre sera au centre du programme mais nous participerons aussi à la vie de la ferme et profiterons de la proximité du marais grondin pour les grands jeux et les balades.

### Les camps à la semaine :

#### Camp « Nature et découverte » :

Directrice : Jessica Marie Dit Brossard

- pour les : 6-9ans (enfants nés entre 2002 et 2000)
- nombre de places : 16 enfants
- dates : du 20 juillet au 24 juillet.
- Lieu d'hébergement : Camping du Domaine de la Rouvra à Rouvrou (Orne).
- Lieu d'activité : Maison de la rivière et du paysage à Ségrie-Fontaine.
- Hébergement : sous tente
- Tarif : Gibervillais 130 euros Extérieurs 170 euros
- Encadrement : 1 directeur et 3 animateurs.
- Réunion d'informations : le mardi 23 juin à 18h30 au centre de loisirs.

Dans l'enceinte de la maison de la rivière et du paysage les enfants pourront s'initier à des expériences scientifiques et découvrir la nature qui les entoure. Ils observeront le monde de la mare et les petites bêtes vivant dans l'eau. Les enfants pourront également s'initier à la « pêche verte » et effectuer des balades au naturel au départ des « roches d'oëtre ».

Enfin, aventure et nature seront au rendez-vous dans un parcours « accrobranche ».



#### Camp nature et découverte sportive :

Directrice : Jessica Marie Dit Brossard

- pour les : 8-10 ans (enfants nés entre 1999 et 2001)
- nombre de places : 20
- dates : du 3 août au 7 août.
- Lieu d'hébergement : camping municipal de Clécy.
- Hébergement : sous tente
- Lieu d'activité : base de loisirs de Clécy
- Tarif : Gibervillais 130 euros Extérieurs 170 euros
- Encadrement : 1 directeur et 2 animateurs.
- Réunion d'informations : le mardi 23 juin à 18h30 au centre de loisirs.

En plein cœur de la Suisse Normande les enfants pourront s'initier aux sports de pleine nature : découverte des activités Kayak, tir à l'arc, et escalade. Les enfants auront le plaisir de découvrir le paysage qui les entoure lors de randonnées et de jeux d'orientation. Sensations fortes en perspectives.

#### Le séjour thématique AGLAE-Secteur Jeunesse à la ferme d'Amélie Responsabilité du séjour : secteur jeunesse

Ce séjour est organisé avec le secteur jeunesse pour faciliter le passage des jeunes entre les 2 structures.

- Âge : pour les 9 – 12 ans
- Date : du 16 au 20 juillet.
- Effectif : 20 places.
- Encadrement : 2 animateurs.

Les jeunes fréquentant l'école primaire en classe de CM2 (année scolaire 2008-2009) doivent s'inscrire obligatoirement à A.G.L.A.E.

## SECOURS GIBERVILLAIS

36 Rue du Centre - 14730 GIBERVILLE - tél. :02.31.72.21.59



Notre association vient en aide aux personnes rencontrant des difficultés. Sous condition de ressources, nous aidons dans différents domaines .

En 2008, le Secours Gibervillais a participé financièrement aux activités suivantes :

### LICENCES DE SPORT

Basket	1 enfant	40 euros
Foot	2 enfants	62 euros
Judo	6 enfants	433 euros
Tennis de table	1 enfant	22,50 euros
Musculation	1 ado	75 euros

### SORTIES SCOLAIRES

Espagne	3 enfants	130 euros
Amboise	1 enfant	30 euros
Classe à la ferme	1 enfant	25 euros

### SORTIE FAMILIALE HONFLEUR

( en partenariat avec le CCAS)		141,50 euros
--------------------------------	--	--------------

### VACANCES D'ETE

AROEVEN	1 enfant	80 euros
UNCMT	1 enfant	130 euros
VTF	1 Adul.4 enfants	174,50 euros
PEP	1 enfant	100 euros

### AGLAE

	28 enfants	2250,50 euros
--	------------	---------------

### SECTEUR JEUNESSE

	2 enfants	140 euros
--	-----------	-----------

### DONS SINISTRES DU NORD

		200 euros
--	--	-----------

### AIDES DIVERSES

		711,93 euros
--	--	--------------

### NOËL

A cette occasion, nous avons distribué		
44 bons d'achat de jouets		2287 euros
98 bons repas « spécial Noël »		1720 euros
40 bons coiffeur (H & F)		945 euros

Nous distribuons les denrées de la Banque Alimentaire. Tous les quinze jours, les personnes en difficulté que nous avons rencontrées auparavant, peuvent venir chercher un colis alimentaire.

Ainsi, en 2008, nous avons aidé 39 foyers soit 110 personnes ; ce qui représente 2238 colis distribués.

### NOS ACTIVITES

#### • Vente au vestiaire 36 rue du Centre

vêtements, meubles, bibelots, etc.. (à petits prix )  
le lundi de 14 h à 17 h - le mercredi de 10 h à 11 h30  
Le vestiaire est ouvert à tous .

#### • Vente de vêtements aux sacs

à la salle Pablo Néruda tous les deux mois environ .

#### • Collectes alimentaires

Nous participons aux deux collectes de la Banque Alimentaire de Calvados .

Nous avons collecté dans quatre magasins les 24 et 25 avril 2009 ; 61 personnes ont aidé notre association à cette occasion. Nous les remercions .

La prochaine collecte aura lieu au mois de novembre. Si vous disposez de 2 ou 3 heures pour nous aider à ce moment, votre geste sera le bienvenu.

#### • Vide – greniers

Nous en organisons deux par an (avril et octobre) à la salle Pablo Néruda. Si vous êtes intéressés, pensez à vous inscrire pour le prochain.

#### • Vente de brioches

Sur la commune de Giberville en fin d'année.

Vous pouvez nous aider en nous donnant un peu de votre temps lors des collectes alimentaires et de la vente des brioches, par des dons en argent, par des dons de vêtements, de meubles, de vaisselle, de bibelots, etc.

Merci aux donateurs .

Nous vous rappelons que tout ce que l'on nous donne, doit être en bon état car ces vêtements, ces meubles, ces objets sont destinés à la revente.

Le Secours Gibervillais n'est pas une déchèterie.

Merci de votre compréhension.

## ASSOCIATION RENCONTRE

Résidence Guy TRAVERT - Présidente : Monique COSTY

### CONSTITUTION DU NOUVEAU BUREAU

Présidente : Mme COSTY Monique - Secrétaire : Mme TIMI Josette - Trésorier : M. LAIGNEL Olivier

Membre actif : M. HEUZE Philippe - Mme LEDUC Pierrette - Mme MAHEUT Suzanne - M. MORCEL Michel - Mme CREMER Yvette

C'est avec beaucoup de plaisir que nous voyons chaque année l'augmentation d'adhérents dans notre association nous somme maintenant à 100 adhérents

Voici le programme de l'année 2009 :

• 14 janvier : galette des rois • 18 janvier : assemblée générale • 11 mars : mardi gras • 22 avril : goûter de pâques • 6 mai : voyage à Giverny • 17 juin : fête des Mères, anniversaires 1<sup>er</sup> semestre • 3 juillet : voyage spectacle en soirée à Epreville en Lieuvin • 9 sept : goûter de rentrée et présentation des nouveaux résidents • 7 oct : voyage dans la Seine Maritime • 4 nov : fête des doyens • 27, 28 nov : marché de Noël des résidents • 9 déc : goûter de NOEL

Nous sommes ouverts toute l'année avec différentes activités : le lundi de chaque semaine (jeux libres), le mercredi (belote, ou dominos ou loto) les personnes qui veulent se joindre à nous peuvent s'inscrire en s'adressant à la résidence ou par tél au 09.54.68.06.47

Bon été à tous

la présidente **Costy Monique**

RESIDENCE GUY TRAVERT

REPUBLIQUE FRANÇAISE DÉPARTEMENT DU CALVADOS



## COMITÉ DE JUMELAGE GIBERVILLE-MURLO

Un début d'année riche en événements pour notre comité

### Voyage à Murlo

Nous avons passé un agréable séjour du 4 au 10 avril 2009.

Comme toujours l'accueil a été super ! Certains d'entre nous étaient logés dans les familles et d'autres avaient des logements indépendants. Le premier jour nous avons eu droit à une agréable petite randonnée de 13 kms dans les collines vallonnées de Toscane. Heureusement ce long périple a été agrémenté d'un fabuleux pique-nique qui nous a permis de goûter différentes spécialités de la région et de faire connaissance avec nos hôtes. Pendant le séjour certains avaient des voitures à leur disposition d'autres ont pris le train pour visiter Sienne, Florence, San Gimignano et bien d'autres petits villages extraordinairement beaux.



Nous avons aussi profité des thermes d'eaux sulfatées en plein air bénéfiques à nos courbatures de la randonnée.

Les repas avec nos amis italiens très copieux se déroulés dans une ambiance très chaleureuse et la cure de chianti, de pâtes et de fromage très appréciée...

Nous sommes tous prêts à repartir mais nous attendons impatiemment leur venue le 12 juin prochain.

### Exposition de Luciano Scali

Dans le cadre des échanges culturels (initiés l'an dernier avec l'exposition de sculpture de Marc Chiassai à Murlo), un partenariat entre le comité de jumelage et le service culturel a permis d'organiser la venue d'un artiste de Murlo lors de l'exposition des artistes locaux de Giberville qui s'est déroulée du 11 au 16 mai au carrefour socioculturel et à la mairie de Giberville.

On a pu aussi admirer quelques unes de ses œuvres au lycée Jean Rostand de Caen et au collège de Giberville.



Du 13 au 28 juin une exposition commune des deux artistes se déroulera à Equilly dans la Manche, avant que les œuvres de Luciano Scali ne retournent en Toscane pour une dernière exposition (après quoi elles ne seront plus visibles) bouclant ainsi le cercle de l'Ombrone à la Manche, titre de cette série d'expositions, soutenue par les deux communes, les comités de jumelage et la Région Basse-Normandie.

Luciano Scali pour nous remercier de notre accueil chaleureux a offert à la mairie de Giberville deux de ses œuvres.

Pour garder en mémoire cet événement un catalogue des œuvres, sous forme de DVD a été conçu. Vous pouvez vous le procurer auprès du comité de jumelage.

Le comité de jumelage Giberville Murlo

Mail : jumelage.giberville-murlo@laposte.net



## TAEKWONDO

Yassine 3<sup>e</sup> au championnat de France



Le 14 et 15 mai, s'est déroulé le championnat de France junior de taekwondo à Clermont-ferrand

Yassine Fawzi, membre du club de Giberville a remporté la médaille de bronze. Il butera logiquement pour cette fois sur Gianni du CEB au terme d'un beau parcours de 4 matches dont le 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> remportés par KO.

## Le club de judo et self défense jujitsu de Giberville

Le club continue sa progression et compte cette saison 76 licenciés.



Nos adhérents ont participé à des interclubs avec une moisson de trophées et de médailles. L'année sportive est ponctuée de rendez vous autres que le judo pour exemples : soirée loto, repas dansant, barbecue, et pour la première fois un stage sportif est organisé sur la plage pour nos judokas et jujitsukas. Pour la saison prochaine, nous continuons à créer, tout d'abord un cours de Taïso (gymnastique douce tirée de l'entraînement des judokas). Nous organiserons également pour la première fois un inter club sur la commune.

Self défense à partir de 13 ans, judo à partir de 4 ans et taïso à partir de 14 ans. Pour se renseigner auprès de la Présidente du club 06.85.62.20.25 ou directement au club pour un cours d'essai au gymnase Baquet



André THOURET



## L'ASSOCIATION GIBERVILLAISE D'ESCALADE

### LES « MONTE EN L'AIR »



L'association a organisé le dimanche 29 mars, la troisième édition de la « **Compétition des Oustitis** », réservé aux enfants de six à douze ans. Soixante douze jeunes venus de toute la Basse Normandie se sont ainsi retrouvés au gymnase Pierre COUSIN de Giberville.

Les dix-huit jeunes « Monte En l'Air » y participant s'y sont illustrés dans plusieurs catégories. Premières places en « Benjamin » et en « Benjamine », ainsi qu'une troisième place en « Poussin », Les « Microbes » masculin et féminin ainsi que les « Poussines » terminant au pied du podium à la quatrième place.

En toute convivialité, la journée s'est terminée par la remise, aux vainqueurs de chaque catégories, des trophées offerts par la municipalité, ainsi que par la distribution de récompenses offertes par nos différents sponsors pour tous les compétiteurs.

Les Membres de l'association remercient toutes les personnes qui ont contribué à la réussite de cette manifestation.

Durant les mois de mai et juin, outre les entraînements hebdomadaires, l'association organise, pour tous ses membres, une sortie d'escalade sur le Mont Mihrra (Falaise), une sur les falaises de Clécy, ainsi qu'une au Mont Dôle. Une sortie Accro-branches, un repas moules frites et un week-end de grimpe en camping pour les adultes sont également en préparation.

L'assemblée générale de l'association se déroulera le Lundi 22 Juin 2009 à 19h30, salle des associations.

Venez nous retrouver et participer à la vie de l'association sur notre site : <http://lcs.jooris.lyc14.ac-caen.fr/~cossonn/>

## Association Détente et Bien-être

Propose des séances de Qi Gong, des modules de Shiatsu-Relaxant et de la Relaxation.

### De quoi s'agit-il au juste ?

Les cours sont axés sur la relaxation, apprendre à se détendre, à s'intérioriser afin de relâcher les tensions accumulées par le corps et l'esprit. Nous travaillons en suivant le calendrier chinois et sur l'énergie des organes concernés, en fonction des saisons. La respiration est très importante dans notre pratique. Les séances se terminent souvent par une relaxation qui est très appréciée des adhérents. La pratique régulière de ces disciplines amène à développer une détente physique, émotionnelle et mentale, ce qui favorise la vitalité. Notre animateur donne également des séances à la MJC du Chemin Vert, à Mézidon, à Soliers et à l'université inter âges de Ifs.

Nous pouvons donner un très bon bilan de cette saison 2008/2009, en effet 11 séances ont lieu par semaine dont 4 à Giberville. Nous étions 51 pratiquants l'année passée, et cette année 58. Depuis la création de l'association le nombre d'adhérents n'a fait qu'augmenter ce qui nous donne une entière satisfaction et l'envie de continuer d'innover pour garder une certaine qualité dans les séances. 7 stages ont eu lieu cette année avec une moyenne de 6 à 12 personnes par stage. Les stages ont lieu les samedis après-midi.

Nous organisons également des sorties en extérieur avec la pratique du Qi Gong en pleine nature. Cette année, nous avons effectué un week-end Qi Gong/Relaxation au Creps d'Houlgate, 17 pratiquants ont participé à ce week-end. Le repas de l'association va être animé par le groupe : Nimrod, avec 5 musiciens sur scène.

**Les horaires des cours sont :** • le lundi de 18h30 à 19h45 - le mardi de 14h à 15h15 - le mercredi de 18h à 19h15 (complet) - le jeudi de 18h30 à 19h45. à la résidence des personnes âgées à Giberville.

**Tarifs pour l'année 2008/2009 :** 120 €

**Des renseignements :** Contactez J-F Prokop au 06 24 92 41 72 - Email : [qigong.detente@yahoo.fr](mailto:qigong.detente@yahoo.fr)

**Les membres du bureau sont :** Président : M. Le Goff Guy-Philippe - Secrétaire : Mme Leménager Jocelyne - Trésorière : Mme Evrard Hélène - Trésorière Adjointe : Mme Prokop Marie-Paule - Organisation des sorties : Mme Douétil Marguerite - Animateur : M. Prokop Jean-François.



## MAIRIE

Accueil 9h 12h-13h30 17h30 (sam: 9h-12h) 02 31 35 74 74  
 Fax 02 31 72 20 25  
 Courriel accueil@giberville.fr

## ASTREINTE

Pendant le week-end, la Mairie de Giberville assure une astreinte afin de répondre à un problème important. Cette astreinte est assurée du vendredi 18h00 au lundi 8h. Numéro d'appel de l'agent : 06 77 07 44 98

## ACCUEIL ET LOISIRS

Secteur Jeunesse 02 31 72 43 13  
 Point Information Jeunesse (P.I.J.) 02 31 72 43 13  
 Courriel pij@giberville.fr  
 Carrefour Socio Culturel A.Vitez 02 31 72 43 13  
 Courriel culture@giberville.fr  
 Bibliothèque Municipale 02 31 72 07 95  
 Centre AGLAE 02 31 72 47 97  
 Résidence Personnes Agées (RPA) 02 31 72 32 03  
 Assistantes Sociales 02 31 72 05 15  
 CCAS 02 31 72 07 93

## ENSEIGNEMENT

Collège Emile Zola 02 31 72 63 90  
 Ecole Maternelle Aragon 02 31 72 38 54  
 Ecole Primaire Aragon 02 31 72 39 50  
 Restaurant Scolaire 02 31 72 38 62

## SIVOM DES 3 VALLEES

Ecole de Musique 02 31 34 01 54

## URGENCES

SAMU 15  
 Numéro d'urgences unique européenne 112  
 POMPIERS 18  
 POLICE SECOURS 17  
 Canicule info service 0 800 06 66 66  
 Centre Anti poison Rennes 02 99 59 22 22  
 SOS Médecins 0 820 33 24 24  
 Police Nationale Caen 02 31 29 22 22

## SANTE ET SERVICES / MEDECINS

Cabinet Drs COLLIN et COLLIN-GIMIE 02 31 72 39 26  
 Cabinet Drs CHEDEVILLE, GOMMARD  
 N'GUYEN, PELLERIN, ROBINET 02 31 72 27 00

## PHARMACIE

Pharmacie M Wagner 02 31 72 00 79  
 Pharmacie Rullier 02 31 72 37 39

## INFIRMIERES

Cabinet Larcher 02 31 82 33 56  
 Cabinet Poulingue 06 26 16 41 64 - 02 31 34 04 01

## DENTISTE

Cabinet Zarembo 02 31 72 22 34

## KINESITHERAPEUTES

Cabinet Berthelin, Lamoureux 02 31 72 36 74

## RECENSEMENT MILITAIRE

OBLIGATOIRE pour les filles et les garçons dès vos 16 ans. Se présenter à la Mairie le mois de votre anniversaire avec le livret de famille de vos parents et votre carte d'identité. Cette démarche permet de vous inscrire aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique (C.A.P. - B.E.P. - B.A.C - y compris pour votre permis de conduire...).

## INSCRIPTION SUR LES LISTES ELECTORALES

Les demandes d'inscription sont reçues en mairie toute l'année jusqu'au dernier jour ouvrable de décembre.

Se présenter, muni(e), d'une pièce d'identité en cours de validité d'un justificatif de domicile récent (- de 3 mois) Gibervillais, si vous changez de domicile tout en restant sur la commune, SIGNALEZ votre changement d'adresse à la mairie, service des élections, sur présentation d'un justificatif de domicile récent.

**Ghislaine HUE** Maire-Adjoint, chargée des élections

## POLICE MUNICIPALE

Permanence : Le service de la police municipale peut vous recevoir sur rendez vous le jeudi matin. Tél : 02 31 35 74 74

### Quelques Rappels :

**Bruits** : L'utilisation de tondeuse, taille-haies ou tout autre engin bruyant est règlementée par l'arrêté préfectoral du 21 novembre 2008. Elle doit se limiter aux jours et horaires suivants :

- Jours ouvrables : 8h30-12h30 et 14h30-19h30
- Samedi : 9h00-12h00 et 15h00-19h00
- Dimanche et fêtes: 10h00-12h00

Nous attirons votre attention : le non respect de cette loi peut entraîner une contravention de 457 €.

**Stationnement** : unilatéral semi-mensuel alterné sur l'ensemble de la commune. Du 1<sup>er</sup> au 15 stationnement côté impair du 16 au 31 stationnement côté impair. Le stationnement sur les trottoirs n'est autorisé uniquement que lorsque cela est signalé par un panneau et matérialisé par un marquage au sol.

Nous vous demandons donc de respecter scrupuleusement les emplacements de stationnement pour les personnes handicapées. L'infraction est punie de l'amende prévue pour les contraventions de la quatrième classe soit 135 €. Les « places handicapés » sont des emplacements de stationnement réservés aux véhicules portant une carte de stationnement délivrée aux personnes handicapées : carte de stationnement de modèle communautaire pour personnes handicapées, ou macaron Grand invalide de guerre (GIG) ou Grand invalide civil (GIC).

### Civisme, environnement : chiens

Il reste en ce domaine beaucoup d'efforts à faire : vagabondage, bruit, maintien en laisse et propreté. Il s'avère que des propriétaires de chiens promènent leurs animaux et les laissent faire leurs besoins sur les trottoirs et les espaces verts. Les besoins de ces animaux doivent être faits sur vos terrains et non sur le domaine public ou alors ramassez les.

Ne laisser pas vos animaux errer seul dans les rues. La divagation des animaux est tout d'abord punie d'une contravention de 2<sup>ème</sup> classe soit au plus d'une amende de 150 €.

En cas de captage il vous en coûtera : 61 € de prise en charge, 23 € d'identification du propriétaire, 30 € de tatouage et 6.10 € d'hébergement par nuit.

**Feux de jardin** : Les feux dits « de jardin » font l'objet d'un principe général d'interdiction fixé par le Règlement Sanitaire Départemental, qui dispose (article 84) que l'incinération à l'air libre des déchets ménagers et déchets verts est interdite. La solution étant la collecte en déchetterie puis le compostage.

### Rappel important concernant le règlement d'assainissement communautaire

Tout déversement de matières de vidange ou sous-produits du curage des réseaux est formellement interdit et l'auteur de cette infraction est passible d'une amende prévue par les contraventions de 5<sup>e</sup> classe soit au maximum 1 500 € (articles R 1336.1 du Code de la Santé Publique et 132.11 du Code Pénal).

## L'ASSOCIATION DES PARALYSÉS DE FRANCE

Dans le but d'apporter un revenu et de financer du matériel mais aussi des loisirs et des séjours pour les personnes handicapées moteur, cette association collecte les différentes cartouches d'imprimantes et les téléphones portables cassés ou périmés. A l'accueil de la Mairie, vous avez la possibilité de déposer ces objets recyclables. Pour toutes informations, vous pouvez contacter l'association :

02 31 35 19 40 ou 52 - rue Louis Robillard à Caen

### RAPPEL

En cas de canicule ou de grand froid, vous pouvez signaler une personne en difficulté auprès de la mairie, ou plus particulièrement auprès de CCAS qui suivra socialement et médicalement les personnes recensées. L'inscription se fait par la personne elle-même ou un proche au : 02 31 72 07 93

Conception & Réalisation : Corlet Caen 02 31 35 18 60  
 n° 20060 - Impression : Corlet SA -



# Viria

Service **Energie** **Environnement**

4 Quai de Normandie - BP 126 - 14009 CAEN CEDEX

Tél. 02.31.70.71.71

Fax 02.31.70.71.79

[www.viria.fr](http://www.viria.fr)

Entretien, Dépannages,  
Gestion d'Equipements Thermiques,

Contrats avec Garantie de Résultat

Conception, Financement, Mise en œuvre et  
Optimisation de vos installations,

Ventilation, Climatisation,  
Energies renouvelables

Service Travaux et Electricité

Votre salon de coiffure à GIBERVILLE

16, rue Pasteur

# Lizocéa

Homme - Femme - Enfant

# 02.31.78.26.64

**Nouveau : Extension du cheveu**

Heures d'ouverture :

Mardi ; Mercredi ; Jeudi 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00

Vendredi et Samedi journée continue



GARAGE NORMANDIE BRETAGNE

Dominique POUETTRE

- **Mécanique**
- **Tôlerie - Peinture**
- **Ventes**
- **Achats de véhicules**
- **Neufs et occasions**

23, Route de Rouen - 14730 GIBERVILLE

Tél. 02 31 72 37 54 - Fax 02 31 72 88 75



**COLLECTE - TRAITEMENT - TRI - RECYCLAGE**  
Déchets Industriels banals et dangereux

**N°Vert 0 800 304013**

VEOLIA PROPRETÉ  
21 du Martray - 14730 GIBERVILLE  
Tél 02.31.35.17.17 - Fax 02.31.72.43.00



"LA TECHNIQUE DE L'ASSAINISSEMENT"

**NORMANDY-TUB**

72, rue de la Liberté - 14730 GIBERVILLE - Tél : 02 31 72 37 12 - FAX : 02 31 78 26 57

Agence : Rue de Verdun - 76800 St-Etienne-du-Rouvray

TUYAUX - BORDURES - AGGLOS - BOITES NT14

REGARDS DE VISITE - FONTE - PVC



**SPARFEL Normandie**

Espaces verts

Sols Sportifs

Sols Equestres

**La Forge Moisy - 14430 CRESSEVEUILLE**

**Tél. 02 31 52 20 40**

**POMPES FUNEBRES**

**MARBRERIE** Déplacement et Devis à domicile

**GRIMOULT**

Accès à toutes les chambres funéraires  
Contrat prévoyance Obligatoire Visu Funéraire

Permanences décès  
2-4h/2-4h 7 jours/7  
**02 31 28 93 49**

sans frais

Caveaux  
Monuments  
Fleurs artificielles  
Articles Funéraires  
Entretiens de Sépultures  
Tous travaux dans tous cimetières

N°hab 06 1444 041 DIVES/MOR

Champagne  
Royer



Tél. : 33 (0)3 25 38 52 16

site : [www.champagne-royer.com](http://www.champagne-royer.com)

e-mail : [infos@champagne-royer.com](mailto:infos@champagne-royer.com)

Labus d'alcool est  
dangereux pour la santé



GROUPE  
**TODD**  
*La Force d'un Leader*

**Pièces Détachées P.L. Toutes Marques**  
**Spécialiste Maintenance P.L. & Carrosserie Industrielle**

[www.toddfrance.com](http://www.toddfrance.com) - [www.general-trailers.com](http://www.general-trailers.com)